

Modře označené štítky znamenají,  
že není zaplacené předplatné!  
Předplatné na jeden rok je  
32,90+ 2,10 (GST) = 35 kan. dolarů  
Cena 1.41 + 0.09 (GST) = 1.50 dolaru.

Agreement # 40005374/ Registration # 09089

Datum, dokdy jsou  
noviny předplacené,  
je v pravém horním  
rohu štítku!

**J** Time  
Committed  
Á délat  
convenu

Telefon: 416/530-4222  
Fax: 416/530-0069  
E-mail: abe@zpravy.ca  
abe@satellite1-416.com

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No. 18.

(368.)

Vol. 16.

satellite  1-416

Thursday,

September 14,

2006

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

www.satellite1-416.com nebo www.zpravy.org nebo www.zpravy.ca

## Festival začal před půlnocí

Alespoň pro mne. Není žádným tajemstvím, že Mezinárodní torontský filmový festival má souběžně dvojí promítání. Jedno pro filmové kritiky, novináře a ty, kteří se motají kolem filmu. Druhé pro návštěvníky festivalu, kteří si musí kupovat drahé lístky, kupóny či permanentky. Jelikož v té první skupině je i denní tisk, odehrává se promítání filmů většinou o den dříve a munge je také o den dříve vystřelená. Pro tisk běží většinou každý film pouze jednou, zatímco pro veřejnost nejméně dvakrát, letos někdy i třikrát. Mediální promítání je v malých sálech, pro veřejnost v obřích sálech kina *Paramount*. Přesto je většina filmů vyprodána. *Industry screening* je většinou přes den. Pro veřejnost hlavně večer. Navíc je rozvrh filmů většinou udělán tak, že současně běží všechny argentinské nebo maďarské či dánské filmy. Na štěstí český film byl na festivalu pouze jeden a tak nemohl s ničím kolidovat. Leda snad s dánským filmem *Praha*.

Zatímco pro diváky se festival rozbíhal pomalu ve čtvrtek několika premiérami, novináři měli první den za sebou již 38 filmů. Těsně před půlnocí se mi podařilo zachytit první, řekl bych spíše video než film, od italského režiséra Vincenzo Marry *Sezení začalo*. Jedná se o jakousi parodii na italskou justici. Spravedlnost je sice pro všechny, ale soudci jsou naprosto neschopní. Přisedící u soudu není schopná odpovědět kloudně na jednu otázku. Ve spisech je zmatek. Zmatek je i v soudní budově. Advokáti zastupující mafii válčují neschopnou justici. Při tom film působil dosti amatérsky. Asi bych ho snesl v televizi, ale nepotřeboval jsem k tomu širokouhlé plátno.

Druhý den se festival rozběhl již naplno. Jenže ani druhý film nebyl něčím, bez čehož bych nemohl být. I když problematika mně byla mnohem bližší, jednalo se o snímek rumunského režiséra Corneliu Proumbou *V 12:08 východně od Bukurešti*. V rozpadajícím se městečku vysílá televizní stanice k výročí svržení Ceaušescova režimu vzpomínky pamětníkům. Moderátor nemůže však pro svou show nikoho nalézt. Jsou tu pouze potulný Santa Claus důchodce Piscoci, který dělal za minulého režimu Dědu Mráze a kterému bylo nejvíc líto stoeiové bankovky, kterou slibil diktátorův režim před vánoce. Druhým je místní učitel historie, známý oplet, kterého volající usvědčují z toho, že se revoluce nezúčastnil. Základní otázkou však je, jestli vůbec v městečku revoluce byla. Pokud došlo k demonstracím před 12:08, pak se tato demonstrace dá nazvat jako revoluce, ale pokud k ní došlo později, tak je to pouze naskočení do rozjetého vlaku. Do diskuse vstoupí a na rozdíl od diskutujících, velice civilizovaně, majitel tří továren. „Posvátnou revoluci“ bere tímto pořadem za znesvácenou, na moderátora chce podat žalobu, jenže z něho vyleze bývalý úředník tajné policie *Securitas*.

Čtyřiaosmdesátiletý francouzský režisér Alain Resnais, který vytvořil řadu krásných filmů již před půl stoletím se představil v Torontu filmem *Privátní strachy na veřejných místech*. I tentokrát se jedná o mistrovské dílo. V mnohém nám připomene krásné filmy druhé poloviny šedesátých let jako *Muž a žena*. Tentokrát jde o několik komorních příběhů, které se vzájemně prolínají. Film má humor, neuvěřitelně přesně kreslí kameru, což po



ÁNA GEISLEROVÁ VE FILMU KRÁSKA V NESNÁŽÍCH

předchozích dvou filmech působilo jako balzám pro oko. To, že v Paříži sněží jako za polárním kruhem, jen dokresluje náladu filmu, který má i svůj humor a hlavně lidskost.

Chudé předměstí Sarajeva se jmenuje *Grbavica* a zde se odehrává další festivalový film. Příběh svobodné matky a její pubertou procházející dcery, která je přesvědčena, že její otec byl hrdina. V takovém případě by měla nárok na různé úlevy. Dostala by příspěvek na školní výlet. Jenže, jak se ukáže, otec nebyl hrdina. Matka byla během bosenské války z násilně a ona je dcerou srbského vojáka (četníka). Z kasty privilegovaných se dostává do kasty vyvržených. V jakémisi rituálním aktu si ostříhá krásné vlasy a s holou lebkou je na pokraji společnosti. Jenže její kluk ji neopustí. Nikdo ji nevyvrhne ze společenství spolužáků. A nakonec při odjezdu autobusu se pozdraví i s matkou, které předtím nemůže odpustit.

Vyvržením druhého dne byl 137 minut trvajícím snímkem

německého režiséra Florianu Henckela von Donnersmarcha *Život druhých (Das Leben Anderen)*. Při tomto filmu, který se odehrává v letech 1984 a 1985 ve východním Německu, jsem měl pocit, že Arthur Miller vstal z mrtvých. Těžko dokáži posoudit situaci ve východním Německu, kam je film situován. Příběh však vypráví o dramaturgovi Georgu Dreymanovi, který je v NDR úspěšný, ale jeho hry jsou přesně v mezích zákona. Vypadá dosti nekonformně, ale na druhou stranu se stýká s východoněmeckými pohlaváři. Pokud může, zastane se i disidentů, ale to nemá velký význam, protože vše je řízené Státní bezpečností. Dreyman žije s velice populární herečkou Christou-Marií Sielandovou, kterou však Stasi přinutí, aby donášela na svého manžela, kterého má na starosti bezohledný kapitán Gerd Wiesler, jenž při sledování soukromí dvojice je najednou zděšen celým systémem, kdy osud vynikající herečky je závislý na tom, jestli se

POKRAČOVÁNÍ NA STR. 4

## satellite 1-416

Agreement # 40005374/ Registration # 09089  
P.P.L.C. Accounts # 1001583  
GST Business # 86957 0572 RT0001

**Published in Toronto**  
**CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY**  
published by ABE

P.O. Box 176, Station „E“,  
Toronto, Ont. M6H 4E2  
Telefon: 416/530-4222

Fax: 011-420/274-770-929

E-mail: [abe@zpravy.ca](mailto:abe@zpravy.ca)  
[abe@satellite1-416.com](mailto:abe@satellite1-416.com)  
[www.satellite1-416.com](http://www.satellite1-416.com)  
[www.zpravy.org](http://www.zpravy.org)

Česká adresa: ABE/CIZINSKÁ  
Stefánikova 387, 500 11 Hradec Králové 11  
Tel.: 274 777 476 nebo 495 269 285  
Fax: 274 770 929

Aleš Březina - redaktor;  
Advertising rates: 22.00 per inch/col.  
1.65 CDN \$ per line/col.

Předplatné:  
v Kanadě \$ 32,90+2,10 = 35,00,  
pro ostatní svět CND \$ 50 - US \$ 45 -  
v ČR 600 Kč, na Slovensku 800 SK  
PDF elektronicky \$ 22 -  
V ČR a na Slovensku 150 Kč (200 SK)

## Churches

### ČESKÉ A SLOVENSKÉ BOHOSLUŽBY V TORONTĚ

**Československý baptistický sbor (Czechoslovak Baptist Church):** 200 Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Zpívá písně sbor. Každý je srdečně vítán. Začátek nedělních bohoslužeb je v 10:00. Středeční biblická hodina v 19:30. Rev. Ján Banko. Tel.: (289) 242-0635, Internet: <http://www.csbbaptist.com/>

**KITCHENER-WATERLOO:** Každou druhou neděli v měsíci v 17:00 - German Gospel Church, 223 Union St. E.

**Moravští bratři (Moravian Brothers Church):** Bohoslužby pouze anglicky - neděle v 11:00, 7 Glenora Ave., Toronto, Ont. M6C 3Y2. Tel.: 416/656-8861. Duchovní správce: Rev. Margaret Hassler, Pastor, e-mail [mkhassler@yahoo.com](mailto:mkhassler@yahoo.com)

**Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a Metoda (R.C. Church of St. Cyril and Methodius),** 5255 Thornwood Drive, Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Slovenská omša: Ne: 11:00, po a št.: 8:00, út, st. a pá.: 19:00, 1. so 16:00. Anglická: Ne: 9:00 a so.: 17:00. Farář: M. Verčimák. Tel.: (905) 712-1200, fax: (905) 712-0974.

**Rímsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus),** 496 Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9. Internet: [www.katolik.ca](http://www.katolik.ca). Bohoslužby: neděle v 10:30, pátek 19:00. Duchovní správce: Rev. Libor Svobík. Tel.: (416) 532-5272, fax: (416) 516-5311.

**Slovenský evanjelický kostol augsburgského vyznania sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul)** 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont. M6H 2H8. Tel.: (416) 658-9793. Rev. Ladislav Kozák, Bohoslužby: neděle: 9:30 (angl.), 10:45 (slovensky).

**Slovenský grécko-katolický kostol sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary)** 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J 2W7. Tel.: 531-4836. Farář: P. Dolinsky. Bohoslužby 9:00 angl., 10:30 slov.

**Luteránský kostol sv. Lukáša, (Lutheran Church of St. Luke),** 3200 Bayview Ave. (Bayview a Finch), Toronto. Rev. Dušan Tóth. Bohoslužby: 20. 8., 10. 9., 8. 10., 19. 11., 3. 12. vždy o 13:00 hodine. a 24. 12. v 16:30.

**Kat. bohoslužby mimo Toronto**  
**Burlington:** Holy Sepulchre Cemetery - neděle 15:00 hodin. Duch. správce: Pavel Norbert Rouš, St. Adalbert R.C. Mission, 464 Plains Rd. W., Burlington L7T 1H2. Tel.: (905) 523-1932.

**Ottawa:** Kostel sv. Leopolda Mandice: (Lyndale a Hirchey): 170 Hincney Avenue. Nejblíže bohoslužby: 23. září 2006 v 17:00.  
**Kingston:** Kaple Newman House, 192 Frontenac Street. Nejblíže bohoslužby: 23. září 2006 v 10:00

**Montreal:** Kaple Loyola High School, 7272 Sherbrooke Street. Nejblíže bohoslužby: 24. září 2006 v 11:00.

**Vineland:** St. Helen's Church R.C. Pharish, 4156 Maple Grove Rd. Nejblíže bohoslužby v září.

Farnost sv. Václava v Torontu

srdečně zve na

## SVATOVÁCLAVSKÉ POSVÍCENÍ

V SOBOTU 30. ZÁŘÍ - SEPTEMBRA 2006

v kostele sv. Václava  
496 Gladstone Avenue  
PROGRAM:

17.00 hod. Slavná mše svatá

18.30 hod. Večeře

Taneční zábava - hraje hudební skupina Mira Letka  
Tombola

Vstupné: \$25.00 - \$30.00 po 24. září 2006

Doporučená rezervace

Vstupenky po každé bohoslužbě v neděli v kostele  
nebo telefonicky 416/225-9324

### Česká televize Nový Záběr

vyšílá v Ontariu vždy v sobotu v 10:00 hodin

opakování v úterý v 7:30 hodin

na stanici OMNI 1 (V Torontu kanál 47/kabel 4, 101 a 804)

E-mail: [slepckovam@sympatico.ca](mailto:slepckovam@sympatico.ca).

### Slovenská televize Slovenský svet

vyšílá v Ontariu vždy v sobotu v 10:30 hodin

opakování v úterý v 8:00 hodin

na stanici OMNI 1 (V Torontu kanál 47/kabel 4, 101 a 804)

E-mail: [katarina@creativepostinc.com](mailto:katarina@creativepostinc.com)

### Infomační a imigrační středisko ČSSK

Úřední hodiny jsou jednou měsíčně,  
vždy první úterý od 19 do 20 hod. (po předchozím zavolání)  
v budově kostela sv. Václava, 496 Gladstone Ave.  
(Křížovatka Bloor St. W. a Dufferin St.)

Poštovní adresa je:

P. O. Box 564, 3044 Bloor St. W., Toronto, Ont. M8X 2Y8

Tel.: 416/925-2241, fax: 416/925-1940

E-mailové adresy: Ústředí: [ustredni@cssk.ca](mailto:ustredni@cssk.ca)

Torontská odbočka ČSSK: [toronto@cssk.ca](mailto:toronto@cssk.ca)

Webová adresa ČSSK: [www.cssk.ca](http://www.cssk.ca)

### Torontská odbočka ČSSK

Telefon: (416) 762-6846

### Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1

Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-6473

### Knihovna na Masaryktownu

Středa: 16:00-21:00, pátek: 16:00-18:00.

Tel.: 416-431-9477

Satellite 1-416 jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin. Jsme přesvědčeni, že výměna myšlenek a názorů slouží vzájemnému pochopení a porozumění. Naším úkolem není říkat čtenáři, co si má myslet, ale předat mu informace, z kterých si může udělat svůj vlastní názor. Přebírání původních článků a informací je možné, pokud se nezmění charakter článku a pokud nebude porušena rovnováha, která se diskutuje sleduje. Všechny články v našich novinách musí být podepsané a autor zodpovídá za správnost údajů v nich uvedených.

We acknowledge the financial support  
of the Government of Canada, through the Publication  
Assistance Program (PAP) towards our mailing costs.



Canadian  
Heritage

Patrimoine  
canadien



### Kalendář

- 14.9. (čt) 13:00  
Paramout 3  
Praha  
Mezinárodní filmový festival v Torontu  
\*\*\*
- 16.9. (so) 19:46  
Varsity 5  
Kráska v nesázích  
Mezinárodní filmový festival v Torontu  
\*\*\*
- 23.9. (so) 14:0-16:00  
A Journey Home  
Acrylic on Canvas  
By Laura Lee Therrien  
Mind and Body  
Lakeshore Village Integrated Medicine  
2921 Lakeshore Blvd. West  
New Toronto, Ontario  
416/252-3665  
\*\*\*
- 24.9. (ne) 17:00  
Čeňek Vrba - housle  
Yukiko Watanabe - klavír  
Nokturna na Masaryktownu  
Tel.: 416/439-4354  
\*\*\*
30. 9. (so) 17:00  
Svatováclavské posvícení  
Kostel sv. Václava  
496 Gladstone Ave.  
\*\*\*
- 4.10. (st.) 18:30  
Seminář o kanadské penzi  
M. Princ  
Hala kostela sv. Václava  
496 Gladstone Ave.  
\*\*\*
- 7.10. (so) 19:00  
Seznamka na Masaryktownu  
\*\*\*
- 15.10. (ne) 11:30  
Antikvariát na Masaryktownu  
\*\*
- 15.10. (ne) 14:00  
Parish Day  
Cathedral of Native of the Mother of  
God  
257 Shaw St. Toronto  
\*\*\*
- 21.10. (so) 18:00  
Moravsko-slovácké hody  
65 Christie St.  
Ukrajinská hala  
\*\*\*
- 29.10. (ne) 19:00  
Panochovo kvarteto  
Koncert v kostele u sv. Václava  
(Součást Nocturen)  
Tel.: 416/439-4354  
\*\*\*
- 26.11. (ne) 17:00  
Jiří Hanousek-cello  
Pavel Kašpar-klavír  
\*\*\*
- 10.12. (ne) 17:00  
Miloš Krátký -kytara  
Nokturna na Masaryktownu  
Tel.: 416/439-4354  
\*\*\*

Toto číslo bylo dáno  
do tiskárny  
13.9.2006 v 3:23  
Příští číslo vyjde:  
28.9.2006

## Kanadská mozaika

### Kulturní akce

Od 9. září do 1. října (denně kromě pondělí od 9 do 18 hodin) proběhne v prostorách Prácheňského muzea v Písku výstava maleb a keramických obrazů Čechokanaďanky Heleny Schmaus-Shoonerové. Její práce doprovází tvorba členů výtvarného studia Ústavu sociální péče Duha v Písku, Ústavu sociální péče Sv. Anežky v Týně n. Vltavou a klientů Dětské psychiatrické léčebny v Opařanech. Výstava pořádána Prácheňským muzeem a Společností přátel Kanady a RCI se koná za podpory Velvyslanectví Kanady. [www.prachenskemuzeum.cz](http://www.prachenskemuzeum.cz).

Od 13. září až do konce roku bude v Pinkasově uličce na Starém městě pražském instalována pod širým nebem „videoskulptura“ ve tvaru gigantické lodi - archy. Projekt Kanaďanky Melissy Shiff zde bude umístěn za podpory Velvyslanectví Kanady v rámci oslav 100. výročí založení Židovského muzea v Praze. Jde o vizuální podobství, v němž se na pozadí dramatických událostí 20. století prolínají dějiny muzea jako archy schraňující důležité doklady židovské kultury v českých zemích s dějinami a současným životem města.

### Umění kanadského severu

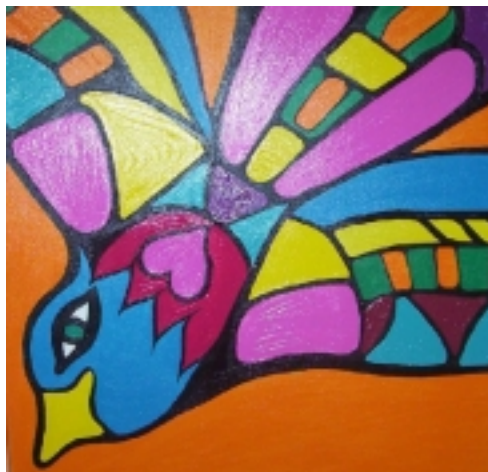
Inuitské (eskymácké) umění je vzhledem k původně dosti odlišnému způsobu života Inuitů velmi specifické. Ve světě je o něj mezi odborníky a širokou veřejností čím dál větší zájem. Mezi tradiční techniky používané Inuity patří řezbářské opracování kamenů a kostí, ale dnes se Inuité s úspěchem věnují také malbě, kresbě, grafice a textilním aplikacím (např. nástěnné textilní obrazy). Jistou renesancí své tradiční umělecké tvorby zaznamenali původní obyvatelé severní Kanady v polovině 20. století, mimo jiné díky státní podpoře. V jejich dílech se objevují jak tradiční témata (zvířata, mytické bytosti, transformace lidí ve zvířata a obráceně), tak motivy spojené s dnešním moderním stylem života Inuitů. Díky sbírkám Náprstkova muzea mají Češi možnost studovat inuitské umění přímo v Praze. V Kanadě se může rozsáhlými sbírkami inuitského umění pochlubit například Muzeum civilizace v Hullu u Ottawy, Národní galerie v Ottawě či Ontarijská galerie umění v Torontu. [www.nm.cz/naprstkovo-muzeum](http://www.nm.cz/naprstkovo-muzeum) [www.civilization.ca](http://www.civilization.ca) <http://national.gallery.ca> [www.ago.net](http://www.ago.net)

### Spojení matematiky a diagnostiky nádorů

Tato neobvyklá kombinace pomůže mnoha pacientům s rakovinou na celém světě. Spolupráce badatele kanadské Národní rady pro výzkum Nabila Belacela a lékaře z Atlantického institutu pro výzkum rakoviny spočívá v propojení matematiky a biologie ve snaze zlepšit diagnostiku a léčbu rakoviny prostaty a dalších geneticky podmíněných onemocnění. Dr. Belacel jako první zavedl do medicínské praxe rozhodovací algoritmus založený na vícerozměrné analýze dat. Současná diagnostika nádorů prostaty je často kritizována pro početné falešně pozitivní výsledky, které zatěžují pacienty zbytečnými a nákladnými invazivními zákroky. Nová metoda, kterou tým vědců používá, identifikuje 8 zodpovědných genů pomocí analýzy DNA a pomáhá tak rozpoznat nádory prostaty s 98% přesností. To je ve srovnání s tradiční diagnostikou výrazně lepší výsledek, který zároveň přinese finanční úsporu. Rakovina prostaty je nejčastější rakovinou, která postihuje kanadské muže. Odhaduje se, že v roce 2006 bude v Kanadě 20 700 mužů diagnostikovaných rakovinou prostaty, tedy každý sedmý Kanadčan. V České republice na rakovinu prostaty ročně onemocní 3 400 lidí. [http://www.nrc-cnrc.gc.ca/highlights/2006/0607math\\_e.html](http://www.nrc-cnrc.gc.ca/highlights/2006/0607math_e.html) **can. emb.**

## A Journey Home

Acrylic on Canvas



By Laura Lee Therrien

Exhibit open to the public from  
September 1<sup>st</sup> - 30<sup>th</sup>, 2006  
Artist Open House September 23<sup>rd</sup>, 2006  
2:00- 4:00 pm  
Mind and Body  
Lakeshore Village Integrated Medicine  
2921 Lakeshore Blvd. West  
New Toronto, Ontario  
416-252-3665

## Nocturna na Masaryktownu



Čeněk Vrba,  
housle

Yukiko  
Watanabe,  
klavír

Přední kanadský  
houslista českého  
původu zahraje  
v doprovodu úspěšné  
japonské klavíristky  
skladby českých i  
světových mistrů.

**Neděle 24. září od 17.00 hodin**  
Restaurace Praha, Masaryktown, 450 Scarborough Golf Club Rd., Toronto  
Vstupné \$20 (studenti \$15). Rezervace u Julie Novotné: 416-439-4354

## Czech & Slovak Institutions

### České velvyslanectví

Czech Embassy  
251 Cooper St.  
Ottawa, ON K2P 0G2  
Tel.: (613) 562-3875  
Fax: (613) 562-3878  
E-mail: [ottawa@embassy.mzv.cz](mailto:ottawa@embassy.mzv.cz)

### Slovenské velvyslanectví

Slovak Embassy  
50 Rideau Terrace  
Ottawa, ON K1M 2A1  
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450  
Obch. zast.: (613) 748-1773; Fax: (613) 748-0699

### Český konzulát v Montrealu

Czech Consulate in Montreal  
1305 Ouest Avenue des Pines  
Montreal, QC H3G 1B2  
Tel.: (514) 849-4495  
Fax: (514) 849-4117  
E-mail: [montreal@embassy.mzv.cz](mailto:montreal@embassy.mzv.cz)

### Český konzulát v Torontu

Czech Consulate in Toronto  
2 Bloor Street West, Suite 1500  
Toronto, ON M4W 3E2  
Telefon: 416-972-1476  
Fax: 416-972-6991  
E-mail: [toronto@embassy.mzv.cz](mailto:toronto@embassy.mzv.cz)  
Úřední hod.:  
pondělí až pátek 09.00 - 12.00

### Honorary consulate of the Czech Republic Calgary, AB

Honorary Consul:  
Jaroslav Jelínek  
611-71st Avenue SE.,  
Calgary, AB T2H 0S7  
Tel.: (403) 269-4924,  
fax: (403) 261-3077.  
E-mail:  
[jelinek@terrmanagement.com](mailto:jelinek@terrmanagement.com).

### Honorary consulates of the Slovak Republic

Vancouver, BC:  
200-247 Abbott St.  
Vancouver, BC V5Z 1E4  
Tel. & Fax: (604) 682-0991  
[www.slovakia.org](http://www.slovakia.org)  
Hours: Tuesday 14:00-16:00  
Thursday 10:00 - 12:00  
Mr. Stanislav Lisiak, Honorary Consul  
Jurisdiction: British Columbia

Calgary, AB:  
208 Scenic Glen Place N.W.,  
Calgary, AB T3L 1K3.  
Tel. and Fax: (403) 239-3543  
Hours: Monday and Thursday  
17:30-19:30.  
Mr. Ludovít Zanzotto, Honorary Consul  
Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

Winnipeg, MB:  
B-1106 Henderson Hwy.,  
Winnipeg, MB R2G 1L1  
Tel/Fax: (204) 947 1728  
Mr. Jozef Kiska, Honorary Consul  
Jurisdiction: Manitoba

Toronto, ON:  
1280 Finch Avenue West, Suite 407  
North York, ON M3J 3K6  
Tel: (416) 665-1499, Fax: (416) 665-7488  
Hours: Monday to Friday 10:00 - 16:00  
Saturday by appointment  
Mr. John Stephens, Honorary Consul  
Jurisdiction: Province of Ontario

## Dr. Petr Munk

### Chiropraktik

1552 Bloor St. W.  
Toronto, Ont.

Ordinační  
hodiny:  
Pondělí-pátek:  
10-13 a  
15-19.

Tel.: 533-0005



MEDICAL AND RELAXATION  
TREATMENTS  
MASSAGE THERAPY  
HOT STONE TREATMENT  
EAR CANDLING

MICHAEL EISNER, RMT,  
MASC.

AT

Mind & Body  
Lakeshore Village Integrative Medicine

TAKÉ NABÍZÍME  
HOMEOPATII, YOGU, QIKONG,  
REFLEXOLOGII, REIKI,  
AKUPUNKTURU A.T.D.

NĚKTERÉ SOUKROMÉ POJIŠTOVNY

KRYJÍ VYBRANÉ LÉČBY!  
2921 Lakeshore Blvd West,  
Etobicoke – at Islington Ave.  
Tel. 416/823-1165, e-mail  
michale@sympatico.ca

Translations

## EVA MESTICOVÁ

Překlady, tlumočení

\*\*\*

Autorizovaná překladatelka

E-mail:  
emestic@hotmail.com  
416/922-8786

Business

ABE

Letáky, brožury, tiskoviny.  
Tel.: (416) 530-4222  
e-mail: abe@zpravy.ca  
P. O. Box 176, Station "E"  
Toronto, Ont. M6H 4E2

Canada-Czech Republic  
Chamber of Commerce  
Kanadsko-česká  
obchodní komora

CZECH - NORTH AMERICAN  
CHAMBER OF COMMERCE  
909 Bay St. # 1006  
Toronto, ON M5S 3G2  
Tel./Fax: (416) 929-3432  
E-mail: trade@ccrcc.net  
www.ccrcc.net

## FESTIVAL

(POKRAČOVÁNÍ ZE STR. 1)

vyspí se socialistickým ministrem kultury. Začne pochybovat o své práci. V opelecké scéně přesvědčí herečky, aby se



Z FILMU ŽIVOT DRUHÝCH

neprostituovala a snaží se rozbíhající aktivitu disentu zamlžovat. Ze socialistického spisovatele se stane tajný disident, který píše pro západoněmecké časopisy a policie je mu na stopě. Sielandová je zatčena a Gerd Wiesler ji dostane za úkol vyšetřovat. Wiesler sice ještě zlikviduje psací stroj, který by dostal Dreymana do kriminálu, ale nestačí již zabránit sebevraždě slavné herečky. Po pádu Berlínské zdi je dramaturg překvapen, kolik materiálu na něho Stasi měla, ale zároveň zjistí, že ho někdo u policie kryl. Zjistí, že slavný detektiv a profesor na policejní akademii Wiesler roznáší nyní noviny. Nemá ani odvahu se s ním sejit, ale nakonec napíše knihu, kterou mu věnuje. V závěru filmu si jí jde bývalý agent Stasi koupit a když se ho prodavač zeptá, jestli jí má zabalit, tak odpoví: „Ne, tato kniha je pro mne“.

Tradice odložených dětí má v ruském filmu svou historii. Dokonce prorazila i ve filmu *Kolja* do Čech a nyní v jakési podobě *Olivera Twista* se objevila na festivalu. Andrej Kravčuk se zde představil snímkem *Ital*. Do ruských dětských domovů přijíždějí cizinci se zájmem o adopci dětí. O Váňu mají zájem italská manželé, proto dostal přezdívku Ital. Přestože ostatní děti mu toto štěstí závidí, ve Váňovi vzbudí pochybnosti matka jeho kamaráda, kterého postihlo podobné „štěstí“ a kterého přišla marně hledat do dětského domova. Váňa se rozhodne, že uteče a nalezne svou matku. Tím je však zničen výhodný obchod pro zprostředkovatelskou agenturu. Váňu-Itala hraje perfektně Kolja Spiridonov. Jeden z mála filmů na festivalu, na který by se mohly dívat i děti.

Těžko lze říci, jestli by se na film Jana Hřebejka a Petra Jarchovského *Kráska v nesnázi* mohly také dívat děti, protože již podtitulek říká, že je to o sexu, penězích a dobrém člověku. Nás může těšit, že tím dobrým člověkem je emigrant, což v českých filmech nebývá často. Dokonce i příznivci restitucí by si přišli na své, protože hodný emigrant Evžen Beneš získá vilu a ke všemu ho hraje Josef Abrhám. Na filmovém plátně se setkáváme s mladou krásnou matkou Marcelou, kterou hraje Aňa Geislerová, které právě zavřeli manžela. Marcela se nastěhuje k matce (Jana Brejchová) a nevlastnímu otci panu Řišovi (Jiří Schmitzer), který má mírně pedofilní sklony. Není divu, že pro Marcelu nabídka pana Beneše, že mohou přebývat v jeho vile příjemně překvapila. Po chvíli se z nezištného přátelství vyvinul vztah téměř ideální. Jsou zde pouze dva malé problémy. Jedním je věkový rozdíl, druhým je, že Marcela je stále vdaná. Po krátké idylce v Itálii se Evžen Beneš vrátí. Restituce s vilou nejsou tak sladce. Část pozemku patří nájemníkům, kteří začnou Evžena Beneše vydírat. Marcela zemře matka a po pohřbu se dá dohromady se svým manželem Jardou, který se vrátí z kriminálu. Ke všemu Evžen pozve k sobě do Itálie otčima Řišu, kterého Marcela s dětmi nesnáší. Klasický film s klasickou trojúhelníkovou zápletkou. Nejslabším momentem asi je paní Čomolíková, Marcelina tchyně, bývalá učitelka, která je nyní členkou náboženské sekty. Přestože říká některé základní pravdy, zní to nepřesvědčivě a ani taková herečka jako Emilie Vašáryová toto slabé místo nezachrání.

Pokud se jedná o trojúhelník, tak jako skutečné drama působil

francouzský film *7 let* Jean Pascala Hattu. Maité navštěvuje svého manžela Vincenta, který je ve vězení. Při tom se seznámí s bachařem Jeanem. Ve vzniklé situaci je otázkou, kdo ovládá koho. Jestli Jean Vincenta, anebo spíše opak je pravdou: Vězeň začne ovládat svého strážce. Dochází ke kuriózní situaci, kdy Maité miluje svého muže prostřednictvím jeho strážce, který mu dává instrukce, jak ji milovat. Je pouze otázkou času, kdy tento trojúhelník přestane fungovat. Mezi vězňem a jeho strážcem dojde k rvačce. Vincent se pokusí o sebevraždu, Jean je přeložen a Maité váhá ke komu vlastně něco cítí.

Na festivalu je možné vidět řadu filmů, jejichž příběhy se odehrávají za polárním kruhem nebo v Mongolsku, komedii jako třeba holandsko-belgický film *Číšník*. Dále dokumentárních filmů, z nichž mne zaujal příběh z předměstí Káhiry *Tyto dívky*. Filosofickým filmem, který však sděloval něco více byl srbský snímek *Optimisté*. Režisér Goran Pakeljević se v pěti příbězích, v jakýchsi podobnostech, zabývá mocí a jejím zneužitím. V prvním příběhu policie svede všechny krádeže na hypnotizéra, který přijde do povodněmi zničené vesnice, aby vesničanům dodal sebevědomí. V druhém příběhu nově zbohatlý majitel oceláren znásilní dceru svého zaměstnance. Ten chystá pomstu, ale pak se raději násilníkovi omluví. Humorná je třetí povídka, kdy syn prohraje v kasinu peníze na otcův pohřeb a místo důstojného pohřbu je pouze rozptýl. Syn argumentuje tím, že takto uctil nejlépe otcovu památku. O krvežíznivém dítěti, kterého osvobodí naivní doktoři a které se pak chová jako řezník je čtvrtý příběh. Skutečně vyvrcholením celého filmu, který připomíná filmy režiséra Alexandara Petroviče, je



DRUHÁ POVÍDKA Z FILMU OPTIMISTI

pátá povídka, kdy zájezdový rozpadající se autobus jede někam k léčivému pramenu. Cestou ho zastaví policie a zatknou jako podvodníka vedoucího zájezdu. Cestující tělesně postižení se však vydají k léčivému pramenu bez svého vůdce. Najdou ho a mají pocit, že budou uzdravení. Jestli tomu tak je ve skutečnosti či jestli jde o iluzi, zůstává jako u většiny filmů otázkou.

Kromě toho, že v některých filmech hrají herci s českým jménem či hudba vznikla v České republice se dva filmy dotýkaly českého či moravského prostředí. Dánský film *Praha* a rakousko-švýcarský film *Slumming*. Ve filmu jde o skupinu opilců, kteří unesou svého kolegu a odvezou ho do Znojma. O kocovině na jihu Moravy těžko mohou něco povědět, protože tento film bude v projekci až po uzávěrce tohoto čísla.

Film *Praha* byl tak trochu zklamáním. Námět sliboval víc než bychom očekávali. Christoffer jede se svou ženou z Dánska do Prahy, aby přivezl rakev svého otce a pohřbil ho v rodinné hrobce. Otce viděl naposledy ve dvanácti letech. V hotelu jim místo konvertoru k počítači přinesou žehličky prkno. V restauraci jim oznámí, že guláš není v úterý. Na dotaz, jestli mají červené víno v úterý zní odpověď číšníka: „Proč ne.“ Advokát, který vyřizuje záležitost je homosexuál a vlastně milencem zemřelého. Zůstává otázkou, jak a proč v době komunismu uteče dánský homosexuál z liberálního Dánska do Československa. Při tom Christofferův otec žil s mladou barovou zpěvačkou v domě někde za Prahou. Při jízdě taxikem se jen tak mimochodem jede z předměstí Prahy přes Chánov (römská osada v severním Čechách) do středu města. Film tak trochu připomíná Shakespearovu *Zimní pohádku*, kdy Čechy jsou na břehu moře.

Polovina festivalu je tedy za námi. Těžko říci, jestli je to ta lepší nebo ta horší. Rozhodně je dobré vidět vše na normálním plátně jako když jsme chodili za našich mladých časů do kina a kdy Josef Abrhám hrál třeba v černobílých filmech. Navíc většinu těchto filmů ani v televizi nebude možné vidět.

Aleš Březina

\*\*\*

## Na okraj Liberečtí v Kanadě

Jestliže Vám tento titlek připomíná jméno Smetanovy opery, je to podobnost pouze v struktuře jména. Liberečtí v Kanadě nemají naprosto nic společného s Branibory v Čechách. Ve skutečnosti je to jedna z nejpěknějších skupin mladých lidí (studenti i profesori), s jakou jsem se už dlouho nesetkal. Posílili ve mně naději, že po desetiletích mrzačícího systému komunistu a létech tápání, která následovala, vyrůstá u nás generace plně zapojená do všelidského úsilí o lepší svět. Požádal jsem jednu ze studentek, Markétu Kopalovou, aby mi poslala informace o této skupině z Liberce, která tu poslední tři roky mapovala svět exulantů. Dostal jsem od ní informace v tak perfektní formě, že je beze změny přetiskuji.

" Projekt *Neviditelné oběti komunismu* vznikl na Gymnaziu F.X. Šaldy v Liberci. Vedoucím se stal Mgr. Jan Goll. Nejprve vyjeli do Kanady tři studenti Jakub Hodbod, Hana Nováková, Kateřina Součková. V roce 2004 pobývali zejména v Torontě, výsledkem první fáze byl videodokument, promítaný na základních a středních školách v Liberci, dále velmi úspěšná seminární práce Jakuba Hodboda, po následující fázi byli do projektu zapojeni mladší kolegové a pan Mgr. Václav Ulvr. V červenci 2005 odletěla do Toronta osmičlenná skupina Václav Ulvr, Jakub Hodbod, Hana Nováková, Markéta Kopalová, Veronika Počerová, Alena Čechová, Misa Rutová a Hana Markalousová. Natočili asi tři desítky rozhovorů, z nichž sestihali videodokument a následně jej prezentovali po školách a veřejnosti v Liberci. Sepsali a počátkem letošního roku vydali sborník studentských prací. Dále vytvořili putovní výstavu s názvem *Neviditelné oběti komunismu*, jež byla umístěna měsíc v budově Krajského úřadu Libereckého kraje (vernisáž zahajoval předseda Senátu MUDr. Přemysl Sobotka), následně na Magistrátu města Liberce (vernisáž zahajoval kanadský velvyslanec v ČR Bruce Jutzi) a potom týden v Tyršově domě během Vseskolského sletu.

V roce 2006 se tým rozdělil do tří skupin, aby tak mohl zmapovat větší území Kanady. 1. skupina ve složení Lucie Pelikánová a Veronika Počerová se vydala do Toronta a zejména do Halifaxu, 2. skupina, již tvořili Václav Ulvr, Pavel Knobloch, Markéta Kopalová a Anna Simbartlová, operovala v Montreálu, v Ottawě a Torontu a 3. skupina - Jakub Hodbod, Alena Čechová a Tereza Liepoldová - pracovali ve Vancouveru, Edmontonu a Calgary. Díky podpoře Ministerstva školství mládeže a tělovýchovy z natočených filmů rozhovorů a získaných materiálů vznikne multimediální DVD, jež bude obsahovat vedle videodokumentů i serii výtukových textů, fotek, map, prezentací, textů a metodického materiálu pro vyučující. Na jeho zpracování má tým čas do konce roku 2007 a potom se jako učební pomůcka doporučená Ministerstvem školství dostane do základních škol v České republice."

Nemohu zakončit jinak než citováním Fráni Šrámka (pokud si to ve svém kmetském věku nepletu): Mladí budí pozdraveno...

\*\*\*

## Natasha Kampusch a Wolfgang Prikopil

Nejdřív mne zaujal příběh sám: desetileté rakouské děvčátko, Natasha Kampusch, jednoho dne zmizí a osm roků o ní nikdo neví. Když se jí podařilo utéct, zaujalo mne únoscovy slovanské (české?) jméno: Wolfgang Prikopil. A nakonec - nejvíc - mne zaujala Natascha sama.

V brutální zkratce: Prikopil Nataschu držel něco jako otrokyni v malé místnosti ve svém domě v Strasshofu osm roků. Podrobnosti jejího pobytu v Prikopilově domě zatím snad zná pouze policie. V dlouhém exklusivním interview s reportérem torontského *Staru* Natascha o svém vězniteli mluví velice málo. Nechce o něm mluvit, poněvadž (a tady jsem se poprvé zamyslí nad velkorysostí osmnáctiletého děvčete krátce po útěku z otroctví) *pan Prikopil už se nemůže hájit* (Prikopil krátce po jejím útěku spáchal sebevraždu). Nechce o něm mluvit, poněvadž *ubohá paní Prikopil by určitě nechtěla, aby lidé četli o jejím synovi věci, do kterých - snad s výjimkou policie - nikomu nic není. Nezdá se mi*

*právě pěkně stěžovat si na někoho, kdo je mrtvý, už kvůli jeho matce.* Krásná je její odpověď na otázku, jak se vypořádala s osamělostí: *Nebyla jsem osamělá. Měla jsem naději a věřila jsem v budoucnost.* Hájí svoji matku, kterou někteří viní, že není se svou dcerou: *Není třeba, abychom žili spolu, abychom věděli, že patříme k sobě... Bylo by nespravedlivé říkat o ní cokoliv špatného.*

Překvapivá zralost Nataschy se projevila i v jejích dalších odpovědích. Na příklad na otázku, zda svůj útěk plánovala, odpověděla: *Předvíдалa jsem budoucnost, ale neplánovala jsem ji.* Nebála se Prikopilových hrozeb: *Miluji svobodu a smrt pro mne znamená konečnou svobodu.* V jejích očích jeho sebevražda učinila z ní - ale i z muže, který ho vzal na nádraží a řidiče vlaku, pod který skočil, vrahy... Nataschiny plány? Dát se očkovat proti různým chorobám, studovat ( ještě se nerozhodla co), ale hlavně plánuje projekt pro ženy v Mexicu, které byly odláhány ze svých pracovišť, unešeny a znásilněny a chce pomoci hladovějícím v Africe. Ale hlavně chce pomoci lidem, kteří prošli podobným peklem, jako ona. Hodně štěstí, Natascho!

\*\*\*

## Tak jsme přece jen jiní (my muži než vy ženy)

A zaplat Pánnbůh za to. Vždyť by to bylo k zbláznění, kdybychom všichni byli buď muži nebo všechny ženy nebo všichni (všechny) něco uprostřed. A málem jsme tak skončili, když se přes nás přehnala první mocná vlna feminizmu, který nás zapřisahal, že jsme stejní, že máme stejné mozky a že jenom výchova a prostředí nás naučila jednat odlišně. (Tož úplně stejní nejsme a nikdy nebyli, ale kdo by se přel o drobnosti).

A teď si přijde nějaký americký psychiatr (a ke všemu žena), a zas to všechno postaví na hlavu. Muži a ženy nejsou stejní, mají jiné mozky a chovají se jinak. A není to záležitost výchovy. Vemte si například smíšenou skupinu dětí, kterou paní psychiatřka (jmenuje se *Louann Brizendine*, její kniha se jmenuje *The*

*Female Brain* a vydalo jí nakladatelství *Morgan Road Books*) učila. Při přestávce se děčata sesedla dohromady, jedla a povídala. Kluci se honili, houpali se na větších a porvali se. Nebo - a tohle je krásna - paciantka paní psychiatřky dá své třileté dcerušce - jako důkaz, že není sexist - požární vozidlo, aby si s ním dceruška hrála. A poodběhne. Když se vrátí, najde dcerušku, jak se s vozidlem, zabaleným do deky, mazlí a povídá mu: *"Nedělejí, tráčku, starosti, všechno dobře dopadne!"*

A za to za všechno může mozek. Zřejmě všichni začínáme se stejným, ženským, mozečkem. Ale během vývoje v mamince chlapi začnou vypouštět testosteron a jejich mozek se začne vyvíjet rozdílně od mozků děvčat. Výsledek je, že ženy skončí s mozkem, který v části, která je zaměřena na jazyk a sluch, má o 11% více neuronů, než muži. U žen je větší ta část mozku, která ovládá cit a paměť. Muži zase mají dvaapůlkrát větší mozkový prostor, v němž sídlí pohlavní pud. Už ve věku 24 hodin děvčata reagují výrazněji na pláč jiných nemluvnat, než chlapci. Během puberty děvčata mají jediný důvod k existenci: být sexuální přitažlivá. Za všechno - podle autorky knihy - může mozek. Vlastně hormony. Hormony mají na svědomí, že neurologická skutečnost u žen je méně stálá, než u mužů. Mužská se mění téměř nepozorovaně, ženská se mění pořad. Tohle jsem už podezíral dávno, od chvíle, kdy jsem poprvé slyšel kouzelnou arii o měnivém srdci ženy. Dokonce jsem se ji pokoušel zpívat - s hrozným výsledkem...

Josef Čermák

\*\*\*

## Finanční

### Kursovň lístek

100 Kč	5,15 CDN \$
100 SK	3,87 CDN \$
1 CDN \$	19,42 Kč
1 CDN \$	25,84 SK
1 US \$	1,13 CDN \$
1 EUR	1,46 CDN \$

Toronto Star - 9. 9. 2006

1 CDN \$	19,94 Kč
1 EURO	28,33 Kč
100 Sk	75,35 Kč
1 US \$	22,35 Kč

CNB- 11. 9. 2006

## Petr Chudožilov: Plavba lodí

Nejsem znalec Itálie. Jsem její milovník, což je pro Itálii výhoda. Zatímco znalec se zkušeně rozhodne jen pro to nejlepší, milovník bere úplně všechno. Itálii jsem po dlouhé léta až doposud poznával, obrazně řečeno, jen tak z okna rychlíku, letos jsem Itálii poprvé prožil na palubě lodí. Koráb, přestože se směle jmenoval *Tajfun*, nebyl veliký. Předimenzovaný mi nepřipadal ani cíl cesty, který si naše výprava stanovila, směřovali jsme z letoviska Bellaria podle pobřeží lemovaného opékajícími se turisty do jiného letoviska jmenem Cattolica, výlet možná nebyl o mnoho delší než cesta z hlavního přístavu brněnské přehrady na Kozí horku a zpátky. Také vlnobítí, jež nás postihlo cestou, se nevymykal poměrům.

Přímou kolosální však byla účast, již spolucestující projevili postarší paní, postižená náhlo mořskou nemocí s některými průvodními jevy. Naturalističtější smýšlející sloupkař by teď méně vznešeně, o to víc však pravdivěji napsal, že *pobíhla* celý parník od kapitánova můstku na horní palubě až po tichou komůrku pod úroveň ponorové čáry. Muži a ženy, většinou v důchodcovském věku, ale i děti, se předháněli v samaritánství. Podpírali dámu v klopotné cestě po schůdkách, drželi ji za nohy, když visela přes lodní zábradlí, podávali igelitové pytlíky, otírali zpcenou

tvář, volali k nebi o pomoc, utěšovali jejího muže, který si zoufal, protože byl odehnán a když nakonec usedla v koutku, v tváři zelená jako rusalka, zahrnovali ji soucitem a radami.

Někdo navrhoval teplé mléko, kdosi vychvaloval studený čaj, třileté děvčátko přineslo opečenou sardinku. Nikdo nepodlehл pudu sebezáchovy a neuskočil stranu v kritické chvíli, naopak si všichni počínali jako hrdinové. Ti, na něž se nedostalo, aspoň poklízeli stopy lidského zápasu s mořem, aniž by je někdo k tomu vybídl, aniž by projevil nespokojenost s losem, jenž na ně připadl. Ze všeho nejvíc se to podobalo opeře, v níž sice není předstírána pravdivost árie, avšak ani popírána její pravost.

Na zpáteční cestě jsme z dvoulitrových láhví popíjeli *bílé laciné*, jehož bych se jinde než v Itálii nedotkl ani koutkem úst. Posvěceno zářakem lidské solidarity a přirozenosti připadlo mi báječné. Prikusovali jsme sardinky připravené na starém přepáleném oleji. Moře se utišilo, postižená paní vzala manžela na milost, někteří důchodci zpívali a vyslapanou si dokolečka v tanci. Ta třiletá holčička zamyšleně pozoroval společenství a očividně tvořila si životní vzpomínku. Výchova nenápadnou mívá tvář.

Červenec 2005

Otištěno s vědomím autor a *Hospodářských novin*.

# PRAGUE

## FINE FOOD EMPORIUM

Přijímáme objednávky  
k různým oslavám.

Otevřeno denně, včetně neděle!

Pondělí-pátek: 7:30-19:00

Sobota: 7:30-18:00

Neděle: 10:00-16:00

Informace a podrobnosti:

416/504-5787

638 QUEEN ST. W.  
TORONTO, ONT. M6J 1E4

**Denní kronika**

8.9.2006

**Případ Chodorkovskij se týká i nás**

Na Senátní výbor pro vzdělání, vědu, kulturu, lidská práva a petice se obrátila advokátní kancelář zastupující Michaila Chodorkovského, bývalého šéfa ruské firmy Jukos, který byl odsouzen k osmi

letům vězení v tábore nucených prací (Krasnokamensk, Sibiř).

Jednáni Výboru se účastnili jako hosté zástupci Ministerstva zahraničních věcí, žurnalisté (Ruská federace) a dále senátoři Karel Schwarzenberg (Výbor pro záležitosti Evropské unie), Jaromír Štětina a Rostislav Slavotínek (Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost). Zástupci advokátní kanceláře

Amsterdam & Peroff, kteří zastupují pana Chodorkovského a jeho uvězněné spolupracovníky, seznámili přítomné se situací. Podle obhájců:

- je Michail Chodorkovskij vězněn na základě vykonstruovaného procesu a v rozporu s platnými ruskými zákony a Evropskou úmluvou o lidských právech, kterou Rusko ratifikovalo v roce 1996.
- byl Chodorkovskij deportován 7000 km od Moskvy do radioaktivně zamořeného území, přičemž se jeho zdravotní stav rapidně zhoršuje. Ve vězení je šikanován, přežil brutální útok spoluvězně.

- došlo k porušení základních práv obžalovaných na pravedlivý soudní proces. Tak například:
- obhájce byl předvolán k výslechu
- dokumenty týkající se obhajoby byly obhájci zabaveny při domovní prohlídce
- většina soudních jednání s obžalovanými byla neveřejná
- obhájčům je odepírán přístup k obžalovaným, a to i při důležitém soudním líčení

- došlo k řadě účelových domovních prohlídek často bez řádného soudního příkazu
- jde v této kauze o snahu ruských orgánů zastrašit pana Chodorkovského jako podnikatele i jako demokrata, který podporuje opoziční politické strany. Dle advokátů nejde pouze o politický proces s M. Chodorkovským, ale o přímý útok na svobodu a demokracii v Ruské federaci. Výbor se rozhodl popisované skutečnosti ověřit a vrátit se k tématu na svém příštím jednání. Zvažuje se možnost inspekční cesty několika senátorů do věznic v Krasnokamensk, aby se přesvědčili o podmínkách věznění pana Chodorkovského.

- Michaila Chodorkovského uznalo politickým vězněm plénum Poslanecké sněmovny španělského parlamentu a vyzvalo španělskou vládu, aby „podnikla nezbytné formální kroky vůči ruským orgánům k dosažení okamžitého

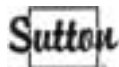
propuštění pana Chodorkovského.“ V podobném duchu se na presidenta Putina obrátil i bývalý prezident ČR Václav Havel. Jeho dopis signovalo osm významných politiků z Evropy a Severní Ameriky. Presidentu Putinovi také v červenci napsalo přes 100 poslanců Evropského parlamentu s výzvou, aby byl Michail Chodorkovskij navrácen do věznic v blízkosti Moskvy a aby mu byl urychleně dopřán spravedlivý proces.

Další výzvu na podporu Michaila Chodorkovského podepsali v dubnu t.r. například Luboš Dobrovský, bývalý velvyslanec v Ruské federaci, Ivan Klíma a Michal Viewegh, spisovatelé, Jan Sokol, universitní profesor, Karel Hvizdala a Petra Procházková, publicisté, Miloš Pojar, ředitel vzdělávacího a kulturního centra židovského musea, Eduard Outrata, Karel Schwarzenberg a Zdeněk Bárta, senátoři, Petr Bratský a Miroslav Kalousek, poslanci, ale například i současní ministři pro místní rozvoj Petr Gandalovič a zahraničních věcí Alexandr Vondra.

„Ruská federace se v devadesátých letech vydala na cestu od totality k demokracii. Nemohu však souhlasit s názorem, že je Rusko standardní demokracií, jak Výboru pro lidská práva tvrdili zástupci Ministerstva zahraničních věcí. Nezávislí pozorovatelé potvrzují, že porušování lidských práv a zásahy státu do nezávislosti justice jsou v Rusku běžnou záležitostí. V posledních letech dochází k útokům proti nezávislým médiím a novinářům. Případ Chodorkovskij je, nehledě na to, zda se dopustil či nedopustil porušení ruských zákonů, odstrašujícím příkladem státní moci řízeného pokusu zlikvidovat nepohodlného politického protivníka. Česká republika jakožto člen Evropské unie by se neměla tvářit, že toto vše nevidí.“

Mgr. Martin Mejstřík  
Senát PČR

\*\*\*



## Rosti Brankovsky

Associate Broker  
Jedinečné služby

**Pro prodej:**

analýza trhu, obchodního trendu, místa, příprava domu pro prodej.

**Pro kupce:**

denní zasilání nabídky e-mailem, osobní prohlídka nemovitostí, finanční asistence.

Pracujeme v celé oblasti GTA

Sutton Group-Bayview Realty Inc.

416 483-8000 - direct 416 443-9268

www.branksky.com \* e-mail: rosti@branksky.com



oprávněný distributor českých filmů  
uvádí premiérově napínavý film  
režiséra Jiřího Svobody

**RÁNA Z MILOSTI**

Krutý mafianský příběh těchto dní má za svého antihrdinu úspěšného okresního policejního ředitele. Metody jeho úspěchu jsou velmi svérázné. Dovedl ve svém okrese k dokonalosti propletení kriminalistů a kriminálních. Dnes je mu padesát let a mohl by spokojeně bilancovat, kdyby nebylo celkem nanicovate dopravní nehody, která... Scénarista K. Klíma a režisér Jiří Svoboda závažnou tematikou) vyslovují filmem otázku:

Je česká policie zkorumpovaná? Jsou Čechy zemi, v níž ekonomická moc prorůstá do moci politické? Jestliže sledujete současné skandály pak tento film není zdaleka jen fikcí.

Hrají: M. Kňažko, V. Dlouhý, M. Vančurová, B. Holíček, E. Černá, M. Vašut aj.

Podporujte legální obchod!

Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a zábavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma:

VIDEO EL CANADA

583 William Street, London, Ont. N6B 3E8

Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182

E-mail: video.el@videoelcanada.com

www.videoelcanada.com

http://www.videoelcanada.com



(Distributor český a slovenský psaných knih)  
Více než 2000 titulů všech žánrů na skladě.

Nové i levné antikvariátní knihy

O katalog nabízených knih nebo celkový seznam si žádejte:

Toll free: 1-866-425-0742 Fax: (514) 425-0742

e-mail: eskniha@sympatico.ca web page: www.eskniha.com

Dlouho očekávaný

**VEČER PRO SVOBODNÉ A NEZADANÉ**  
**se koná v sobotu 7. 10. 2006 od 19 hod.**  
**v restauraci Praha na Masaryktownu.**

K tanci zahraje skupina Mira Letka.  
Pozvěte své nezadané kamarády,  
kolegy, bratry, sestry, tety, strejdy...

**REZERVACE NUTNÁ!**

Platba předem (šek nebo kredit, karta): \$20  
S rezervací u dveří (pokud bude místo): \$25

**Rezervace a informace: Julie Novotná, 416-439-4354**

12.9.2006

### Voják Korunka opět zběhl od strakonické posádky

Strakonice-právo (ČTK, vor, ora)-První český zběhl z profesionální armády Jan Korunka (29) 1. září znovu dezertoval. Mluvčí strakonických policistů Jaromír Nováková oznámila, že ho policisté včera zadrželi v místě bydliště v Karlových Varech. Armáda informaci pozdě večer potvrdila. Přesto Korunkova matka Právu tvrdila, že syn je u ní doma a spí v horečkách v posteli.

Mluvčí 25. protiletadlové raketové brigády ve Strakonících Luděk Lávička včera uvedl, že se Korunka 1. září nedostavil do práce. „U nás se normálně chodí do práce, a když někdo nechodí, tak se po něm pátrá,“ řekl Lávička. Korunka u útvaru pracoval jako spojář, poprvé dezertoval v červnu a na útěku byl dva měsíce.

„Je v pracovní neschopnosti, všechny ty zprávy o útěku jsou přitažené za vlasy. Ústředí vojenské policie ve Staré Boleslavi o pracovní neschopnosti ví, je tam i neschopenka. Je v těžkém psychickém stavu, jen spí nebo zvrací a má vysoké teploty,“ řekla Právu Korunkova matka, ale rozhovor s ním Právu neumožnila.

K jeho červnovému útěku dodala: „V armádě je už od čtrnácti let, což je dost dlouhá doba, a zřejmě tedy měl svoje důvody k tomu, co před časem udělal. Každý, kdo byl někdy na vojně, ví, že v armádě vznikají těžké situace a když se nahromadí, není to jednoduché pro nikoho. Věřte ale, že já ty jeho důvody neznám. Opravdu je neznám,“ sdělila Právu zdrcená matka.

\*\*\*

### Auto úmyslně najelo před domem do tříčlenné rodiny

Praha-právo (rap, it)-Do mladé tříčlenné rodiny, která trávila nedělní večer před domem ve Vraném nad Vltavou, najelo úmyslně auto. Podle prvotní verze vyšetřování se jedná o vyřizování účtů v rámci jedné rodiny. Třicetiletý muž, jeho o osm let mladší žena i čtyřleté dítě skončili po incidentu v nemocnici.

Mluvčí středočeské záchranné služby Tereza Janečková uvedla, že čtyřletá holčička utrpěla otřes mozku a drobné oděrky po těle, její matka měla otřes mozku a zhmožděný hrudník. Otec vyváží se zlomeným prstem a lékař měl u něj podezření na krvácení do dutiny břišní. Všichni skončili v pražské motolské nemocnici.

„Nikdo naštěstí neměl žádné vážnější zranění, oba manželé jsou už doma,“ řekla Právu mluvčí motolské nemocnice Eva Jurinová. Dítě by podle ní mělo jít domů po krátkém neurologickém a očním vyšetření během dneška.

Vyšetřování celého případu je teprve na počátku, ale už nyní je jasné, že nebude jednoduché. „Oba poškození odmítli vypovídat a nepodal ani trestní oznámení. Je možné, že chrání své příbuzné a nechťjí k tomu nic říkat,“ uvedl mluvčí středočeské policie Pavel Truxa s tím, že pokud nepodá rodina trestní oznámení, tak vzhledem jen k minimálním zraněním kriminalisté případ odloží. Incident ani rodina sama nenahlásila, ale policii zavolali sousedé. Lidé ve Vraném jen nevěřičně kroutí hlavou. „Ty napadené, Ládu a jeho ženu Pavlu, dobře znám. On mi vozil vždycky

zeleninu a Pavla s malou Verunkou k nám chodily na návštěvu. Nechápu, jak někdo může něco takového udělat. Prý si jeho bratr na tuhle hnusnou věc někoho najal,“ líčila své pocity známá rodiny. Podle vyšetřovatelů ovšem v autě, které najelo do rodiny u panelového domu, kde bydlí, seděl kromě neznámého řidiče přímo bratr napadeného se švagrovou. „To je ale jen prvotní informace, která není potvrzená. Nemáme vyslechnuté další svědky,“ uvedl mluvčí Policie Prahy západ Jaroslav Vokáč. „Je otázkou času, než je dopadne,“ dodal Vokáč.

\*\*\*

### Česko prohrálo odvolání proti arbitráži s Nomurou

Bern-právo/Jakub Svoboda-Švýcarský federální nejvyšší soud včera zamítl odvolání ČR proti verdiktu v londýnské arbitráži s japonskou skupinou Nomura. Podle něj Česko musí Japonce odškodnit za to, že zmařilo jejich investici do bývalé Investiční a poštovní banky (IPB).

Stát současně musí uhradit dosavadní soudní výlohy arbitrážního řízení, které dosahují 250 tisíc švýcarských franků (téměř 4,5 miliónu Kč).

„Verdikt soudu znamená, že londýnská arbitráž nyní vstupuje do druhého kola. V něm se bude projednávat rozsah odškodnění, které bude ČR muset Nomuře zaplatit,“ řekl včera Právu mediální zástupce Nomury Jiří Hrabovský. Nomura požaduje po ČR 40 miliard korun.

Ministerstvo financí tak nevyšel jeho záměr zpochybnit březnový verdikt arbitru, podle kterých stát nedokázal ochránit investice Saluky, dceřiné společnosti Nomury, do IPB.

Arbitři rozhodli, že ČR diskriminovala IPB tím, že jí neposkytla takovou podporu jako ostatním privatizovaným bankám, zmařila snahu IPB a jejich akcionářů najít řešení krize na jaře 2000 a přispěla k pádu IPB zveřejněním informací o jejím stavu.

Právníci státu se podle Hrabovského pokoušeli ve svém odvolání ve Švýcarsku argumentovat tím, že arbitři v Londýně dostatečně nerozlišovali mezi Salukou (přímým investorem v IPB) a samotnou Nomurou. Právě Saluka v Nomuře

investovala a ve sporu byla také žalobcem. Podle ČR však tato firma žádnou ztrátu neutrpěla, protože se vlastníkem akcií IPB stala až poté, co Česko změnilo svou koncepci veřejné podpory bank.

Podle rozhodnutí švýcarského soudu ale byla česká námitka nedůvodná. ČR proto musí také zaplatit náklady soudní pře ve výši 100 000 švýcarských franků (asi 1,79 miliónu korun) a náklady japonské Nomury ve výši 150 000 franků (2,68 miliónu korun). Celkově jde tedy o téměř 4,5 miliónu korun.

Ministerstvo financí nechťelo rozhodnutí soudu v Curychu oficiálně komentovat s tím, že si nejdříve počká na analýzu verdiktu. Ministr Vlastimil Tlustý nicméně reagoval slovy, že udělá vše pro to, aby případné škody pro stát minimalizoval.

Dále prohlásil, že nechá provést audit, který prověří, jak ministerstvo financí dosud ve sporech s Nomurou postupovalo. Podle Tlustého měla ČR možnost se s Nomurou mimosoudně vyrovnat, pokud by využila projekt bývalého ministra financí Jiřího Rusnoka. Ten předpokládal, že by obě strany stáhly své žaloby. Tento plán však nakonec ztroskotal.

Expremiér a šéf ČSSD Jiří Paroubek včera v reakci na verdikt Právu řekl: „Myslím, že se ukazuje, že je třeba s Nomurou hledat nějakou cestu k narovnání.“

Ve sporu ČR s Nomurou se vede ještě druhá, takzvaná curyšská arbitráž. V ní ČR žaluje japonskou finanční skupinu o 111 miliard korun jako náhradu nákladů spojených s nucenou správou v bývalé IPB. Podle českého státu Nomura v IPB špatně hospodařila, a proto musel nakonec stát zasáhnout a zavést nad bankou nucený dohled.

\*\*\*

### Topolánek: Smlouvu neukážu

Praha-mfd/ZUZANA JANEČKOVÁ, VÁCLAV DOLEJŠÍ-Premiér Mirek Topolánek ještě loni kritizoval Stanislava Grosse, že nechce vysvětlit původ peněz na svůj byt. Teď se i on sám zdráhá zveřejnit smlouvy, které by ho mohly zbavit podezření z porušení zákona. Stačilo, aby ukázal dokument, který

dokazuje, že v době, kdy prodal akcie společnosti VAE, už nebyly zastavené. MF DNES ho o to požádala. Jenže premiér Mirek Topolánek to odmítá. „Je to celé špinavá hra,“ řekl včera s tím, že za policejním vyšetřováním v jeho bývalé firmě stojí političtí soupeři.

Policie začala společnost VAE prověřovat minulý týden na základě dvou udání. Obě kladla stejnou otázku: Dopustil se Topolánek podvodu, když prodal akcie, kterými ručil bance za šestnáctimiliónový dluh své firmy VAE?

Topolánek své počínání vysvětluje takto: dohodl se na zrušení zástavní smlouvy se společností Eltodo, která nakonec dluh z éry jeho podnikání odkoupila.

Za jakých podmínek? To už premiér říci nechce.

Byla firma, která dluh koupila, napojena na politiky?

Společnost Eltodo se ke způsobu, kterým se s Topolánkovou společností vypořádala, také nechce vyjadřovat. „Dohodli jsme s firmou VAE splátkový kalendář, který jí vychází vstříc,“ řekl před časem prezident společnosti Libor Hájek. Podle slov bývalého pražského primátora Jana Koukala z ODS, který byl v Eltodu zaměstnán, si firma potrpí na nadstandardní vztahy s politiky. „To, že se firmy, které se ucházejí o veřejné zakázky, snaží točit kolem politiků, kteří rostou, je pravda. Bylo by bláznivé tvrdit, že je to ze strany Eltoda z ryzi lásky k bližnímu,“ řekl MF DNES.

Právě Koukala zaměstnala firma Eltodo zanedlouho poté, co přestal být primátorem. Ještě za jeho působení na pražské radnici získala dlouholetou stamilionovou zakázku na správu veřejného osvětlení Prahy.

Představitel Eltoda vazby na politiky odmítá. „Dluh firmy VAE jsme kupovali v době, kdy nikdo nemohl tušit, že to Topolánek dotáhne tak daleko, ani jsem ho v té době neznal,“ uvedl manažer Eltoda Jan Rafaj.

Odkoupením pohledávky vůči Topolánkově firmě a zrušením zástavní smlouvy na jeho akcie mu firma de facto pomohla ke 2,5 miliónu korun, za které akcie nakonec prodal.

\*\*\*

## Poslanec střežil disidenty

■ LENKA STRÍHAVKOVÁ

Liberec - Poslanec Josef Vondruška sedící dnes na parlamentní židli za KSČM začal svou kariéru jako vychovatel disidentů v minkovickém pracovním táboře na Liberecku. Tento skandál pomohl našemu deníku odhalit politický vězeň Jiří Gruntorád z Libři prohibiti.

„Pokud existuje peklo na zemi, pak bylo v Minkovicích,“ řekl Jiří Gruntorád. Vondruška tam nosil uniformu v letech 1972 až 1990. „Rozhodně tam nesešli žádní beránci. Vrahů tam bylo nemálo. I pár lidí za trestné činy proti republice. Nedělali jsme mezi nimi rozdíly.



Josef Vondruška Foto DB

Ke všem byl stejný přístup,“ hájí se poslanec Vondruška. Proti tvrzení o trestech, porušování lidských práv, šikaně či bití vězňů se tvrdě ohrazuje.

„Zapřáhli nás do sněžného pluhu, pobonné hmoty se pro-

stě musely ušetřit,“ vzpomněl namátkou Jiří Gruntorád. Zjistěním, že tehdejší „bachaň Filipes“ sedí v parlamentu, je doslova zděšen. „Záznamy o nespočetných kázeňských trestech, kterými zostřoval již tak nesnesitelné podmínky, jsou uloženy v mém spise,“ dodal.

Není rozhodně jediný, kdo by na svou přítomnost v blízkosti Josefa Vondrušky v minkovickém lágru nejraději zapomněl.

ZASLÁNO E-MAILEM

HOLIČSTVÍ  
& KADERNICTVÍ



SALON DÉBUT  
HAIRSPA

KARIN  
WALDSTEIN

3804 A BLOOR ST. W  
(KŘÍŽOVATKA BLOOR & KIPLING)  
WEST ETOBICOKE, ON  
M9B 6C2  
TEL.: 416/233-6209

STAVEBNÍ PROJEKTY  
V ČESKÉ REPUBLICE A  
NA SLOVENSKU

Ideální kombinace pro Vaši  
investiční činnost ve vlasti:  
Perfektní znalost místních  
poměrů a západní know how  
Vám nabízejí projektční  
kanceláře:

Harald's Rekonstrukce  
ing.arch Harald Čadílek

CZ 662 37 Brno, Rybkova 1  
Tel.: 011-420 543 244 716  
Fax: 011-420 543 244 716

E-mail: hcadilek@haralds.cz  
Internet: www.haralds.cz  
<http://www.haralds.cz>

\*\*\*

Dipl.Ing. Jan Rudolf Chýlek  
Architekt BDA

D 82 152 Planegg bei München,  
Krailling Str.1

Tel.: 011-49 89 857 25 17  
Fax: 011-49 89 857 67 31

E-mail:  
architekt.chylek@t-online.de

Internet:  
www.architekt-chylek.de

<http://www.architekt-chylek.de>

1621-xx

## Kolojízda vpravdě fantastická ...

(Povídání s Vítězslavem Dostálem)

Hodný člověk, talentovaný malíř a sochař Mirek M. mizatelefonoval a položil otázku, zda bych se nechtěl setkat se zajímavým člověkem a případně o setkání něco napsat.

Nejsem osoba populární, oplývající nespočtem významných známých a setkání se zajímavým člověkem znělo mi velmi lákavě. Nejsem si jist, zda je na světě mnoho zajímavých lidí.

Sešli jsme se, nejprve v malé kafírně, pak se přesunuli na proslulé patio celkem solidního nedalekého hostince.

A já se seznámil s panem Vítězslavem Dostálem, v ČR dnes člověkem poprávu známým a populárním, neboť jeho počínání je obdivuhodné.

Příjemný muž štíhlé postavy a skromného vystupování, narozený v roce 1959, dnes spoluhlavitel farmy na severní Moravě (30 hektarů - sdělil, a také, že to není nijak moc), dědictví to po dědovi, který z jeho vyprávění musel být člověk, který je onou soli země, v každé zemi, státě. Moudrý hospodář, aktivní v životě obce, moudrý, logický, normální, věci znalý, svému okolí nesmírně užitečný.

Pan Vít seznámil se s bicyklem ve svých šesti letech jízdu na šlapce, na kole bezmála větším než byl on sám. Čas plynul a chlapec nalezl v onom jednoduchém mechanismu jakým je kolo, zalíbení. A nejen to. Stalo se jeho láskou. Prostředkem pro naplnění jeho klukovských snů, jeho touhy poznat svět. Celý svět. V tom asi nebyl sám. Jenže on to chtěl udělat na kole - bicyklu.

Jeho výlety začaly v roce 1985, v době trvajících totalitních omezení. Takže mohl jen do Polska, Bulharska, na 3-4 týdny, v roce 1987 dvakrát do Jugoslávie. Na kole, samozřejmě. Když už se pád režimu blížil, uskutečnil projížďku Španělskem, Barcelonou a jinými krásnými španělskými městy.

Změna poměrů v roce 1989 nabídla mu pak skutečnou možnost splnění tužeb a snů.

V roce 1990 odjel do USA a během třech měsíců projel zemi kdysi naprosto bezvýhradně demokracie v Los Angeles do New Yorku, trasu dlouhou 7500 km, za tři měsíce.

Za podpory sponzorů v roce 1992 odletěl do Austrálie, tam nasedl na kolo a z Darwinu se vydal do Adelaide a Melbourne.

Ale jeho sen, jak říká klukovský, byl objet na kole celý svět. Sen se mu uskutečnil v roce 1994, měl trvání tři roky. Z významnějších zemí vynechal jen Rusko a to zcela záměrně.

Vzhledem k omezenosti místa v těchto novinách dobré úrovně uvádím jen chronologii navštívených míst během

onoho třiletého pozoruhodného putování. Přesněji řečeno, kolojízdy.

Gibraltair, Maroko, Egypt, Sinai, (tam strávil první Vánoce tohoto výletu), Izrael, Jordánsko, Sýrie, Turecko, Vran, Pákistán, Indie, Nepal, přes Himaláje (tedy ne přes Mt. Everest, ale kolem) do Tibetu, přes sedla až ve výši 5000 metrů nad mořem, Lhora, Čína (Šanghaj), přes přístav Pusan do Soulu, pak lodí do Japonska, Sapporo, Tokio, Osaka, přelet na Filipíny, projel si je, pak Bangkok, z něho projížďka Thajskem, pak Malajsie, Indonésie, Bali, letadlem opět do Austrálie (Darwin), Kems, pak další kolojízdu po východním pobřeží ... Canberra, Melbourne, Tasmánie (zde setkání s jedním z pozoruhodných Čechů, kteří naši malou zemi ve světě mocně proslavili, s panem Milanem Vyhňákem, původem z malé obce Hnáčice, který v Tasmánii vybudoval továrnu na kvalitní sýry a naplnil tak svůj životní sen ...pak z Adelaide převoz na Nový Zéland, poté deset dnů strávených v Polynésii, na Tahiti, dále na Velikonoční ostrovy, letadlem do Santiaga de Chile, Argentina, Buenos Aires, La Plata v Uruguaji, přesun na bicyklu přes Andy do brazilského Sao Paulo a Rio de Janeiro, mezi těmito

známými městy v malé obci Lidice setkal se s tehdejšími prezidentem Havlem při jakési vzpomínkové oslavě, prezident nerad létá helikoptérou a dorazil po souši unaven, na početné nabídky co by si přál k občerstvení pravil, že by si kousek stranou a v klidu dal jedno pívko, informoval pan Dostál... v tom místě Lidice nalézá se i škola dr. E. Beneše ... pak to pan Dostál stříhнул do Paragvaje a poté zpět do Argentiny, pak Bolívie, jež, jak řekl, připadala mu zajímavá, ale velmi chudá, poté do Peru, města Limy, dále Ecuador, Kolumbie, Venezuela a její město Caracas (zde mohl jsem se skromně vmísit sdělením, že tam jsem i já s chotí strávil jedno odpoledne, pan Dostál se pochvalně usmál) řekl, že ve Venezuele, až se tam zase někdy dostaneme, stojí za podívanou nejvyšší vodopád světa ...1000 metrů... v Salto Angel, poté si to pan Dostál šlapal po Pacificamerican dálnici co vede s malinkatým přerušením v Kolumbii v Bogotě byl informován, že kolumbijsko-panamská hranice je velmi nebezpečná k navštívení, tak letěl do Panama City letadlem ... a následovaly pak země a státy, všechno na kole: Kostarika, Nicaragua, Salvador, Mexiko a poté přes Grand Canyon (tu jsem tiše poznamenal, že i tam jsme s chotí a synkem nedlouho po imigraci do Kanady byli), Texas, Arkansas, New York a do Evropy před Glasgow, Cambridge (do Londýna ho to nelákalo), Holandsko, kde celník jej vřel slovy: „Oh, konečně náš člověk!“ Pak Belgie, Lucembursko, Francie, Německo (zde Regensburg, to jsem mohl též přidat oár poznatků), pak už Železná Ruda ... zde se pan Dostál setkal se starostou města, který mu položil otázku zda ví jak se Železná Ruda jmenovala po roce 1948... Železná a rudá, odpověděl pan starosta ... pak už Plzeň a Praha. Tam bylo veliké uvítání. V těch třech letech jel na kole 59,279 km.

Hlavním sponzorem akce byla firma Velamos, dnes již neexistující a pár

menších firem dalších, které pan Dostál neuvedl. Značnou část nákladů si hradil sám.

Na těch neuvěřitelných cestách byl jen jednou sražen automobilem a ocitl se v nemocnici. Kolo se prý dalo opravit, stejně tak i jeho jezdec.

Domluví se snadno anglicky a španělsky. Nejdražší přenocování bylo v Šanghaji ... 45 dolarů za noc. Šanghaj je město ohromné, spíší nevládné než naopak.

Pan Vítězslav Dostál vydal o svém putování tři knihy: *Na kole třemi světadily* a ve dvou dílech *Šťastná planeta*.

Po vojně se šest let věnoval triatlonu závodně. Bývá hostem v české televizi.

Na otázku, kde měl nejméně příjemné pocity po vřání řekl, že snad v Paragvaji. V muslimských zemích by žít nechtěl.

Snad nejvíce se mu líbilo v Austrálii a na Novém Zélandě.

Britskou Kolumbii považuje za jednu z nejkrásnějších oblastí; mnoho přírodních krás je tu koncentrováno jaksi pohromadě, nudných oblastí není mnoho.

Podal si se mu husarský kousek, setkal se se syrským Ministrem informací. Běžně kdokoli, kdo chce po předchozí návštěvě Izraele navštívit Sýrii, nedostane vstupní vízum. Pan Dostál se jak se říká *zašprajcoval* a řekl si: „V tom by byl čert, abych se tam nedostal! A podařilo se mu to. Když v Damasku navštívil českého velvyslance, ten pravil: „Človče, vy jste první, komu se tohle podařilo!“

Na hranici Sýrie s Jordánskem zažil absolutní káfkovinu.

Mezi oblastí obývanou Palestinci a Izraelem je rozdílná krajina když se přejde z pouště do kvetoucí oasy. Se Židy měl velmi vřidnou zkušenost. Možná, že oni získávají mnohdy nepřijemnou pověst svým vystupováním, když se vydají do světa jako turisté. Ale ve své zemi jsou prý knáždětníkům pozorní a milí. Křížová cesta je turistům dostupná. Ženy mají povinnou vojenskou službu 2 roky, muži 3 roky.

Toho úžasného člověka zastihl jsem na jeho cestě zvané *Panamericana má láska*. Začala se v červenci 2006 na Aljašce v Anchoragi a měla by se skončit na samém jihu Jižní Ameriky, v místě Ushuaia v březnu 2007.

Pohlédl jsem na hodinky. Slibil jsem ženě, že budu snad zpět za hodinu. Posezení už trvalo hodiny čtyři a mohlo trvat další čtyři. Ale klid domov je v mém věku dost důležitý. A krom toho, pan Dostál a můj přítel Miro měli jistě ještě bohatý program pro zbytek dne.

A tak jsem se rozloučil.

Napadlo mne, kdy asi se mi zase podaří potkat člověka tak zajímavého, se vztahem k půdě a prostému životu, stejně jako posedlého zvědavostí na vlastní oči a smysly poznat celý svět, přemítající se z jedné země do jiné a navíc na velocipedu! A nejen to, když jsem se večer ještě chtěl na cosi zeptat a telefonicky s ním mluvil, shledal jsem, že tento pan Vít, ač z farmy na severní Moravě a mnoho času mimo svou vřad, ohromil mne znalostí pražského kulturního života. Mám zato, že stakovým člověkem se setkat není každodenní záležitostí!

Vladimír Čícha - Vancouver

\*\*\*

**KNIŽNÍ ANTIKVARIÁT**

STOVKY A STOVKY  
KRÁSŇNÝCH A HODNOTNÝCH KNIH,  
DUPLIKÁTŮ A PREBYTKŮ  
Z KNIHOVNY MMI NA MASARYKTOWNU  
NA PRODEJ!

Udělejte si hezkou neděli:  
poobědvajte v restauraci - přijďte si vybrat.

**Neděle 15.10. od 11.30 hod.**

RESTAURACE PRAHA/zadní část - INFO Julie 416-439-4354



## Plánování životního stylu v důchodu Část 4: Základní informace o státní penzi Allowance

Dnes uzavřeme přehled kanadského státního penzijního systému pohledem na platby nazvané Allowance. Prostřednictvím Allowance poskytuje federální vláda podporu penzistům s velmi nízkým příjmem.

Nárok na Allowance, stejně jako na Guaranteed Income Supplement (GIS), vzniká na základě příjmu penzisty. Pro přiznání Allowance, kromě podmínek uvedených níže platí, že příjem penzisty, anebo součet příjmu jeho a manželky či manželky, je nižší než \$26,496 hrubého ročně. Příjmem se rozumí veškerý příjem ze zaměstnání, penze od zaměstnavatelů, platby z osobních RRSP, platby penze ze zahraničí, úroky z úspor, výnosy z investic, nájem z nemovitostí, a ostatní platby jako podpory v nezaměstnanosti, nemocenská, alimony a podobně. Platby OAS a samotná Allowance se do příjmu nezapočítávají.

Podmínky pro získání Allowance jsou následující: žadatel musí být 60 až 64 let, musí mít trvalý pobyt v Kanadě anebo kanadské státní občanství, musel žít v Kanadě nejméně 10 let po svých osmnáctých narozeninách a manželovi či partnerovi jsou buďto již vypláceny, anebo na ně má nárok, platby v rámci OAS a GIS (což znamená, že mu je 65 a více let).

Obdobně jako v případě Canada Pension Plan (CPP), OAS a GIS, o Allowance je potřeba žádat. Žádosti je nutno podávat opakovaně každý rok, protože platby závisí na příjmu v předcházejícím roce. Pro většinu penzistů však stačí vyplnit daňové přiznání a podat je do 30. dubna, aby platby Allowance byly obnoveny automaticky.

Stejně jako v případě OAS a GIS, platby Allowance budou zastaveny těm, kdo pobývají mimo Kanadu déle než 6 měsíců. V takovém případě lze po návratu do Kanady žádat o obnovení plateb. Allowance bude také pozastavena v případě, kdy příjem v předchozím roce dosáhl uvedené hranice \$26,496 hrubého. Narozdíl o GIS, Allowance bude pozastavena v případě rozvodu či rozchodu manželů (separation) a také v případě smrti manžela či partnera. V takovém případě může vzniknout nárok na platby Allowance for the survivor.

V roce 2006 jsou vypláceny dvě platby Allowance: Spousal Allowance \$874.30 měsíčně pro osoby žijící s manželem či partnerem a Allowance for the survivor, jinak Widowed Spousal Allowance, \$967.24 pro vdovy a vdovce. Stejně jako platby GIS, Allowance nepodléhá zdanění (narozdíl od CPP a OAS).

Jak už jsem uvedl, Allowance je určena penzistům ve věku 60 až 64 let. Platby proto budou pozastaveny o 65. narozeninách a automaticky budou změněny na platby OAS v případě, že se penzista kvalifikuje. V případě, že se penzista kvalifikuje pro platby GIS, může v té chvíli také zažádat o tuto penzi. Nárok na vdovskou penzi Widowed Spousal Allowance zanikne v případě, že se penzista znovu vdá či ožení, anebo bude žít v partnerském vztahu po dobu delší než 12 měsíců.

Tolik tedy k přehledu kanadského státního penzijního systému. Když už víme, z čeho se systém skládá, můžeme naši pozornost zaměřit na hledání odpovědí, jak z něj získat maximum. V příštím článku se tedy budu zabývat otázkou, kdy zažádat o penzi CPP.

Zdroje dalších informací: website Social Development Canada [www.sdc.gc.ca](http://www.sdc.gc.ca)  
Ing. Miroslav Princ, MBA je finančním poradcem u firmy Freedom 55 Financial. Budete-li mít dotazy ohledně uvedených problematik, můžete je zasílat na adresu naší redakce anebo přímo autorovi článku.

### PŘIJĎTE NA SEMINÁŘ

#### Jak funguje kanadský státní penzijní systém

Ing. Miroslav Princ, MBA bude odpovídat na Vaše dotazy. K dispozici budou žádosti o penze a další materiály. **Místo konání: klubovna v kostele sv. Václava v Torontu, 496 Gladstone Ave.**

**Datum a čas: středa 4.10. v 18:30 hod.**

Komu je seminář určen: nejvíce získají účastníci ve věku 55 až 65 let, kteří ještě penzi nepobírají

Vstupné: \$7 na osobu + 1 host zdarma

Maximální počet účastníků je 15 osob.

Rezervujte si místo na tel. 905-276-1177 ext. 586

Občerstvení bude zajištěno.

### Ing. Miroslav Princ, MBA

*Retirement & Estate planning*

- RRSP a investiční fondy
- Životní a jiné pojištění
- Daňové výhody pro podnikatele
- Bezplatné konzultace

#### Freedom 55 Financial

divize London Life Insurance Company  
Mississauga, ON

Tel. 905-276-1177 ext. 586

[miroslav.princ@freedom55financial.com](mailto:miroslav.princ@freedom55financial.com)  
[www.freedom55financial.com](http://www.freedom55financial.com)

## PORTRÉTY, KRESBY, OLEJOMALBY, KOLÁŽE



Pád

### MARIA GABÁNKOVÁ

TEL.: (416) 535-8063; FAX (416) 530-0069

[www.paintinggalleries.net](http://www.paintinggalleries.net)

e-mail: [gabankova@paintinggalleries.net](mailto:gabankova@paintinggalleries.net)

# SLOVAKOTOUR

JE ČAS ZAJISTIT SI LETENKY DO EVROPY!  
ZAVOLEJTE SI O NEJLEPŠÍ CENY!

WINTER SEAT SALE IS HERE

PRAGUE from 639.00 plus tax  
BRATISLAVA from 665.00 plus tax

CALL US FOR THE BEST PRICES  
TO THE OTHER DESTINATIONS  
ZAVOLEJTE SI O PODROBNOSTI O CENÁCH A JEDNOTLIVÝCH LETECH!  
Ont. reg. # 1032252

E-mail: [travel@slovakotour.com](mailto:travel@slovakotour.com)  
644 Queen St. West, Toronto, Ont. M6J 1E4  
Tel.: (416) 504-5657, (416) 504-9095,  
(416) 504-7383, 1-800-477-3461  
Fax: (416) 867-8657



## Rent A Car in Vienna or in Budapest



Call: (905) 403-8083

or (416) 827-3515  
e-mail: [centraleuro@yahoo.com](mailto:centraleuro@yahoo.com)

web: [www.centraleurorentacar.com](http://www.centraleurorentacar.com)



\* Insurance & Tax included in price!  
\* Pick up at the airport  
\* Included fuel

* Economy:	\$249.-CAD/week
* Intermediate:	\$289.-CAD/week
* Premium:	\$429.-CAD/week

## Zuzka a její sestra...

Bratislava-sme/Herečku Zuzku Znášikovú známe z Nového divadla. Zaujímavý byl rozhovor, ktorý s ní a její sestrou Katkou udělaly bratislavské noviny SME. Nejprve přišla ke slovu starší Zuzka *Zuzana Znášiková* je dcérou filozofa Jaroslava Martinku, *matka je filologička. Vyštudovala bábkoherectvo na DAMU v Prahe, nikdy sa mu však nevenovala. Ako činoherná herečka pôsobila v Teatro Tatro a v tmavskom divadle.*

**Ako často sa so sestrou stretávate?**  
Trávim na Slovensku šesť týždňov do roka a Katarína sa snaží prísť každú zimu do Toronta. Intenzívne sa vtedy jedna druhej venujeme, denno-denne sme spolu, pokiaľ to len pracovné povinnosti dovolia.

**Aké sú témy vašich rozhovorov?**  
Obidve sme veľmi rodinne založené, za súrodencov pokladáme aj sesternice a bratrancov. Vždy preberieme, čo je nové v rodine. Máme spoločných kamarátov, takže máme aj veľa spoločných tém. Nepoznáme tabu, kedy by sme stíchli.

**Aký ste mali vzťah, keď ste boli malé?**  
Katarína je o päť rokov mladšia. Až kým som ja nebola na výške a Katarína na gymnáziu, mali sme prišerný vzťah. V podstate sme sa len tĺkli. Mama z nás bola zúfalá a prízvukovala, že keď

nebudeme mať rodičov, budeme jediné pokrvné príbuzné, tak musíme spolu dobre vychádzať. Nakoniec sa jej to podarilo, ale viedla k tomu strašná cesta. Kata sa stále chcela dostať do mojej partie a ja som sa za ňu hanbila, lebo bola ešte malá. Čo má desiatka robiť medzi pätnásťročnými?! Vždy s plačom odíšla domov s krikom: „Mamá, Zuzka ma provokujú!“ Potom sme sa prestali otkáť a začali sme spolu dávať žúrky!

**Ako ste znášali odlúčenie, keď ste sa vydali a odišli do Toronta?**

Doteraz tú odlúčenosť neznášame dobre, aj keď sme si už trochu zvykli. Skoro každý deň si telefonujeme. Chýba mi nielen Kata, ale celá rodina.

**Manžel je slovenský emigrant. Neuvažovali ste nad návratom?**

Uvažovali, ale kým syn neskončí školu, asi to neurobíme. Vie plynule po slovensky, po anglicky a teraz mu pribudne francúzština, ktorá je tam na školách povinná.

**Vychádzate lepšie s mamou, alebo otcom?**

Mama všetko organizuje a nedá si povedať, že isté veci už nezmení. Asi nám už zbytočne bude hovoriť, že netreba mňať peniaze na zbytočnosti a načo ideme do reštaurácie, keď sa najesť a napiť môžeme aj doma. Alebo že dáma nemá piť alkohol... Obidve sestry sme skôr otcove povahy, zdedili sme po ňom výbušnosť. My sme taká talianska rodina. Rýchlo vzplanieme, pokričíme, ale rýchlo sa aj znormalizujeme.

**Na čom sa viete pohádať?**

Na blbostiach. Preletí momentálna nálada a je to. Posledné zaucho som Kate dala, keď som mala 31 rokov. Bola som tehotná, kúpila malému tú najdrahšiu a najkrajšiu deku, ničom mi povedala, už ani neviem čo, tak som jej sfahla a hodila po nej aj tú deku. Odtedy sa k bitkám neznižujeme. Vekom je to čoraz lepšie. **Čo si neodopriete?**

Ziadny pôžitok si neodopriem. Jedlo, pitie,

cigaretku... Veľmi veľa a rada čítam. Hoci nie som práve športový typ, zvykli sme si s rodinou chodiť na bicykle, na prechádzky, veľa cestujeme. V lete sme boli na Kube, výprava sa volala „Pripomenúť si socializmus“.

**Čo si neodopriete sestra?**

Tiež rada číta, rada chodí na koncerty, do divadla, do kina. Myslím, že ona nejaké prechádzky či šport nemusí...

**Trpí sestra nejakým zlovykom?**

Obhrýza si nechty.

**A vy?**

Machákmi si ušné laloky.

**Čo sa vám na sestre najviac páči?**

Zmysel pre spravodlivosť, empatia, chuť pomáhať slabším. Vážim si, že vždy mala peniaze a nikdy ju nepokazili.

**V čom ste podobné?**

Sme výbušné, spoločenské, extrovertné. Aj typovo sme rovnaké, ľudia si nás často mýlia.

**V čom ste odlišné?**

Kata je Bližnec - mení sa z minúty na minútu, ja Rak - som stála, materská.

**Ako by ste sestru stručne charakterizovali?**

Strašne srdečný ľudský tajfún.

\*\*\*

### ... Katka

*Katarína Martinková vyštudovala klinickú logopédiu na Pedagogickej fakulte UK. Externe pracovala v Slovenskom rozhlasu, neskôr odišla do Rádia Twist, kde prešla všetkými mikrofonovými povolaniami - od správ až po moderovanie relácií. Z Rádia Twist odišla do reklamnej brandže. Sedem rokov sa venuje realizácii eventov, pred dvoma rokmi sa osamostatnila a má vlastnú agentúru KM.*

**Ako často sa so sestrou stretávate?**

Stretneme sa raz za pol roka, raz v Kanade, raz na Slovensku. V lete sem prichádza Zuzka, ale niekedy ešte predtým nám pošle Buška (syn Martin), z čoho sa celá rodina tešíme. Ak sú peniaze a možnosti, v zime idem ja z nimi do Toronta.

**Aké sú témy vašich rozhovorov?**

Na staré kolena sme sa konečne prestali hádať. Rozprávame sa o všetkom - o rodine, priateľoch, práci, frajeroch, v Zuzinom prípade o manželovi. A pravdže, najviac rozoberáme Buška.

**Aký ste mali vzťah, keď ste boli malé?**

V zásade nie zlý, ale dosť sme sa tĺkli. Ťažko bolo. Mali sme sa radi takou talianskou láskou. A tak je to až doteraz. Zlý sme mali obdobia, kedy sme si rozumeli a kedy nie, boli to veľké výkyvy. Z veľkej lásky sme prechádzali do miernej nenávisťi a naopak. (Smiech.) Máme k sebe blízky vzťah, ale myslím si, že jedna druhú nerešpektujeme. Každá si vždy spraví po svojom, čo nie je zlé, akurát, že si nevieme dať zapravdu.

**Ako ste znášali odlúčenie, keď sa Zuzana vydala a odišla do Toronta?**

Tým, že sme málo spolu, sme menej konfrontačné. Dáme si do tela, ale podstatne jemnejšie ako kedysi.

**Kedy ste sa naposledy pohádali?**

Pred tromi dňami v aute. Ale nepamätám sa, prečo. Skôr sú to už len také výmeny názorov. Najviac sa vieme chytiť pri analýzách, aká som ja a aká je Zuzka. Ja trvám na tom, že som aká som a aj taká budem, a Zuzka sa to nepáči, že práve to je nanič a mala by som to zmeniť...

**Ktorá z vás vychádza lepšie z rodičmi?**

Obidve rovnako. Vychované sme na absolútne demokratických princípoch. Zuzka je podľa mňa trochu prchkejšia, ale to neznamená, že by sa jej dostávalo, alebo že by dávala menej lásky.

**A vychádzate lepšie s mamou, alebo otcom?**

Obe milujeme bezhranične oboch svojich rodičov. Neznamená to však, že by sme ich bezvýchradne rešpektovali. (Smiech.) Mama je priveľmi úzkostlivá, otec má zasa svoj vlastný svet. V každom z nich je niečo, prečo s ním vychádzame dobre, a niečo, prečo sa s ním vyjsť nedá.

**Zdôverujete sa aj s intimitami?**

Jednoznačne áno.

**Čo si neodopriete?**

Jedlo, spánok, umenie. A najnovšie prechádzky.

**Čo si neodopriete sestra?**

Jedlo, spánok, umenie... (Smiech.)

**Trpí sestra nejakým zlovykom?**

Trpí zlovykom menom zvýšený hlas!

**A vy?**

Klasicky neurotický - obhrýzanie nechtov. Ale ja mám plno zlovykov!

**Čo sa vám na sestre najviac páči?**

Že je dobrý človek.

**V čom ste podobné?**

V temperamente, v láske k humoru a ľudom. Obidve sme spoločenské typy.

**V čom ste odlišné?**

Ja som mladšia „heččí“ a Zuzka je staršia a „ošklivejšia“.

**Ako by ste sestru stručne charakterizovali?**

Mám na ňu perfektnú charakteristiku. Kto si pamätá Stellu Zázvorkovú v *Nemocnici na okraji mesta*, ktorá tam hrala mimoriadne prudkú osobu, pochopí. Robila so všetkými strašný bordel, a keď už boli všetci rozvedení a totálne z nej unavení, jej manžel poznamenal: „Ono je to ale z gruntu hodná ženská!“ Tak to je Zuzka.

\*\*\*



**TATRA**  
TRAVEL INC.

827A Bloor St. W.  
Toronto, ON M6G 1M1

**Vám ponúka**  
cestovanie do celého sveta  
Spolahlivo vybavíme  
letenky, pozvanie,  
poistenie, nájom auta  
preklady  
**Volejte**  
Annu Zapletalovou  
**Tel.: (416) 537-7698**

662 Queen St. West, Tor



Departure November or January

**Book your  
winter now  
and save !!!**

**Island Bali**  
**25 days**  
**only \$2449**  
(canadian airport taxes included)

**(416) 504 3800 or 1-800-825-7577**

email: nitratravel@gmail.com

13.9.2006

**Polícia:****Dievčina si útok vymyslela**

BRATISLAVA -sme/MONIKA ŽEMLOVÁ-Vyšetrovanie útoku na vysokoškolačku Hedvigu M. v Nitre sa po dva a pol týždni skončilo. Útok, ktorý ešte zostril napätie medzi Slovenskom a Maďarskom spôsobené vstupom SNS do vlády, sa totiž nestal. Informovali o tom minister vnútra Robert Kaliňák a premiér Robert Fico.

Študentka, ktorá mala v piatok 25. augusta ráno poslednú možnosť urobiť skúšku z maďarčiny, si útok zrejme vymyslela, aby k nej boli učiteľia milostiví. Čakajú obvinenie buď z krivej výpovede, alebo zo šírenia poplašnej správy.

Hedviga M. prišla ráno do školy zničená. Potom, čo si učiteľia všimli nápisy na jej blúzke Maďari za Dunaj a Slovensko bez parazitov, zavolali políciu. Ona na políciu ísť nechcela. Naopak, chcela robiť skúšku. Bolo však už neskoro.

Hedviga vyšetrovateľom oznámila, že ju v parku napadli dvaja muži, ťahali ju za vlasy, prikázali jej vyzliecť tričko a naň perom napísali nápisy. Urobili to vraj preto, že do telefónu hovorila po maďarsky.

Dôkazy však svedčia proti nej. Patrí medzi ne napríklad aj analýza DNA, ktorá je na celom svete nespochybniteľným dôkazom. Tá sa našla na obálke, v ktorej sa Hedvige vrátili doklady.

SMK včera vyšetrovanie spochybnila, podľa nej je v ňom viacero otáznikov. Hedvigu M. zastupuje poslanec SMK Gábor Gál. Ten pre SME povedal, že svoju funkciu poslanca oddeľuje od funkcie advokáta. O zastupovanie ho vraj požiadali. Povedal, že pošle vyjadrenie Hedvige k celej veci, ale do uzávierky žiadne stanovisko neprišlo.

Predseda SMK Béla Bugár povedal, že v sobotu telefonoval s Hedviginou matkou, ktorá mu povedala, že jej dcéra je ochotná ísť na detektor lži.

"Na prípade pracovalo viac ako 250 policajtov. Preverili okolo 620 podozrivých a skontrolovali asi 100 reštauračných zariadení. Je nepochybné, že sa skutok nestal," povedal Kaliňák. Polícia skôr vylučuje, že by študentka konala na objednávku.

Polícia mala prvé dôkazy, ktoré spochybňovali Hedviginu výpoveď už po dvoch dňoch. Kaliňák na otázku, prečo o tom neinformovali skôr, povedal, že preto, lebo sa o vyšetrovanie nezapojil. Nechcel vraj zasahovať do práce policajtov.

Rozhodnutie o zastavení trestného stíhania ešte nie je právoplatné. Spis je momentálne na Generálnej prokuratúre. Ak ona vyšetrovanie odobrí, polícia bude zrejme pokračovať začatím nového stíhania, tentoraz proti Hedvige.

Gál podľa STV podal sťažnosť proti zastaveniu trestného stíhania.

**Minister Počiatek sa chystá meniť dane, ale len mierne**

BRATISLAVA -sme-Dane remeselníkov a niektorých živnostníkov budú v nasledujúcom roku vyššie. Ministerstvo financií chce znížiť paušálne výdavky zo 60 na 40 percent.

Viac zaplatia aj zamestnanci a živnostníci s hrubým príjmom nad 56-tisíc mesačne. Od tohto zárobku má totiž postupne klesať nezdaniteľné minimum, ktoré je dnes vyše 90-tisíc korún.

Ludia s hrubým príjmom 56-tisíc mesačne zaplatia ročne na daniach asi o tristo korún viac ako doteraz. Ten, kto zarába nad 89-tisíc, príde ročne o 17-tisíc korún.

Speciální nabídky

# Web Fares

Nejnižší ceny letenek  
navštivte naše webové stránky

New ON-LINE booking



[www.czechairlines.com](http://www.czechairlines.com)

**CSA CZECH AIRLINES**

<b>New York</b> 1350 Avenue of the Americas, New York, NY 10019-4702	<b>Toronto</b> 401 Bay Street, Suite 1510, Toronto, Ontario M5H 2Y4	<b>Montreal</b> 2020 Rue Université, Ste. 2210, Montreal, Quebec H3A 2A5
(800) 223-2365 <a href="mailto:nyc@czechairlines.com">nyc@czechairlines.com</a>	(416) 363-3175 <a href="mailto:yto@czechairlines.com">yto@czechairlines.com</a> CALL CENTRE: 1-866-293-8702	(514) 844-4200 <a href="mailto:ymq@czechairlines.com">ymq@czechairlines.com</a> CALL CENTRE: 1-866-293-8702

**Tower 115 je už vyššia ako Národná banka, má o štyri metre viac**

Bratislava-sme/DOROTA KRÁKOVÁ-Bratislava má novú dominantu. Najvyššou stavbou v meste, ale i na Slovensku, sa stala budova bývalého Presscentra Tower 115 so 115 metrami. Včera dopoludnia inštalovali na jej strechu pomocou vrtuľníka konštrukciu na uchytenie antén pre mobilných operátorov. Stavba developerskej spoločnosti J&T má teraz o štyri metre viac ako doteraz najvyššia budova Národnej banky Slovenska.

"Táto veža je základom pre budúci bratislavský Downtown, teda štvrť, kde sa výškové budovy budú koncentrovať," povedal hlavný architekt mesta Štefan Šlachta. Niektoré sú už podľa neho naprojektované, napríklad druhá fáza výstavby novej mestskej štvrte Eurovea,

iné ešte na vypracovanie čakajú. „Je to v poriadku, chápem to ako prvý krok," dodal architekt.

Budova bude mať po dokončení rekonštrukcie 28 poschodí. Na streche sa bude nachádzať otvorená presklená časť, ktorá bude slúžiť ako VIP zóna s výhľadom na celé mesto.

Nákladná rekonštrukcia objektu, postaveného v 80. rokoch sa začala v závere roka 2004, jej ukončenie je naplánované na jeseň. Náklady na získanie a rekonštrukciu budovy sú vyčíslené na takmer dve miliardy korún. Pri rekonštrukcii sa skorodovaný vonkajší skelet prekryl priehľadnou fasádou, čím budova získala aj viac plochy interiérov. Predtým medzi fasádou a sklom bol ešte veľkorysý polmetrový priestor pre zastaranú vzduchotechniku a umývačov okien. Úpravou teda investor ešte získal 1,2 metra na každom poschodí.

Po dokončení rekonštrukcie budú na prvom a druhom podlaží obchodné priestory, služby a relax, v suteréne skladové priestory. Ostatné podlažia budú slúžiť ako kancelárske priestory vysokého štandardu. Bude tu tiež banka, kaviareň, reštaurácia a fitnesscentrum. Budova bude mať aj modernú požiarnu signalizáciu a 24hodinovú ostrahu.

**Augustová inflácia bola opäť vysoká**

BRATISLAVA -sme (vč) -Spotrebiteľské ceny boli v auguste v porovnaní s rovnakým obdobím minulého roka o 5,1 percenta vyššie. Najrýchlejšie rástli ceny v zdravotníctve - o 15,2 percenta. Ceny za bývanie, vodu, elektrinu, plyn a iné palivá boli vyššie o vyše 12 percent. Údaje o augustovej inflácii zverejnil Štatistický úrad.

**Gambrinus liga**

6. kolo (10.9): Sparta Praha-Tescoma Zlín 2:0 (0:0) 8521, Jablonec-Teplice 2:1 (0:1) 4265. Marila Příbram-Mladá Boleslav 1:2 (0:0) 5265, Brno-Baník Ostrava 2:1 (0:0) 6950, Slovácko-Slovan Liberec 0:1 (0:0) 3750, SIAD Most-Slavia Praha 2:0 (0:0) 7123, Viktoria Plzeň-Sigma Olomouc 2:0 (0:0) 4584, Kladno-Dynamo Č. Budějovice 2:1 (0:0) 2450.

Tabulka		
1. ML Boleslav	6	5 1 0 11:2 16
2. Liberec	6	5 1 0 8:0 16
3. Brno	6	3 3 0 4:1 12
4. Plzeň	6	3 2 1 7:3 11
5. Jablonec	6	3 2 1 6:5 11
6. Sparta	6	3 2 1 5:4 11
7. Ostrava	6	3 0 3 11:9 9
8. Slavia	6	3 0 3 8:7 9
9. C. Budějovice	6	2 2 2 4:5 8
10. Most	6	1 3 2 9:9 6
11. Příbram	6	1 2 3 5:7 5
12. Teplice	6	1 2 3 8:11 5
13. Kladno	6	1 2 3 3:8 5
14. Zlín	6	1 1 4 4:8 4
15. Slovácko	6	1 0 5 5:10 3
16. Olomouc	6	0 1 5 2:11 1

**Slovenská liga Corgon**

8. kolo (30.8.): Artmedia-Inter Bratislava 1:1, FC Senec-Spartak Trnava 2:0, MFK Ružomberok-FK ZTS Dubnica 5:0  
9. kolo (9.9.): Inter Bratislava-FC Senec 1:2, MŠK Žilina-Slovan Bratislava 3:0, Spartak Trnava-MFK Košice 3:3, AS Trenčín-Artmedia 4:0, MFK Ružomberok-FC Nitra 3:2, Banská Bystrica-FK ZTS Dubnica 5:1.

Tabulka slovenskej ligy		
1. Žilina	9	7 0 2 22:7 21
2. Ružomberok	9	6 1 2 19:7 19
3. Bystrica	9	5 3 1 16:8 18
4. Nitra	9	4 1 4 9:8 13
5. Senec	9	4 1 4 11:15 13
6. Dubnica	8	4 0 4 12:17 12
7. Artmedia	8	3 2 3 12:15 11
8. Košice	9	3 1 5 13:16 10
9. Slovan	9	3 1 5 10:16 10
10. Trenčín	9	2 2 5 9:12 8
11. Trnava	9	2 2 5 9:16 8
12. Inter	9	1 4 4 9:14 7

**Začal hokej Česká liga**

1. kolo: Zlín-Vitkovice 3:1, Třinec-České Budějovice 1:3, Kladno-Litvínov 1:2, Plzeň-Slavia 3:4, Pardubice-Vsetín 8:2, Sparta-Znojmo 2:1, Karlovy Vary-Liberec 3:1.  
2. kolo: Vsetín-Sparta 4:1, Liberec-Třinec 3:2 (SN), České Budějovice-Plzeň 3:0, Slavia-Karlovy Vary 2:3 (PP), Vitkovice-Pardubice 0:2, Znojmo-Kladno 4:3, Litvínov-Zlín 2:3.  
3. kolo: Zlín-Slavia 8:4, Třinec-Znojmo 1:3, Kladno-Pardubice 1:5, Plzeň-Vitkovice 4:2, Sparta-Litvínov 5:6 (SN), Karlovy Vary-Vsetín 4:2, Liberec-České Budějovice 2:1.

**Slovenská hokejová extraliga**  
1. kolo: 12.9.2006: Slovan-Poprad 6:1, Nitra-Martin 2:4, Trenčín-Košice 2:3, Mikuláš-Žilina 4:3, Skalica-Zvolen 1:5.

**863 Bloor St. W. Toronto, Ont. (416) 533-0080**

**281 Danforth Ave. Toronto, Ont. (416) 466-0330**

**ME - kvalifikace**

**Slovensko-Cyprus 6:1 (3:0)**

Presvedčivo vstúpila slovenská futbalová reprezentácia do D-skupiny kvalifikácie majstrovstiev Európy 2008. V sobotu 2. septembra rozdrvila na Tehelnom poli Cyprus po kolektívnom výkone, ku ktorému pridala vysokú streleckú efektivitu. Tréner Dušan Galis poslal na ihrisko ofenzívnejšie ladenú základnú zostavu. Po hetriku do siete Maity dostal príležitosť od začiatku v útoku Filip Šebo a ani tenoraz nesklamal. V rozpätí piatich minút strelil dva góly a dokázal sa dostať aj do niekoľkých ďalších šancí. **GÓLY:** 9. Škrtel, 33. a 55. Mintál, 43. a 48. Šebo, 52. Karhan - 90.+ Yiasoumi. Pred 4323 divákmi rozhodoval Orechov (Ukr.).

**Lafata prišiel a dvoma góly zachránil tri body ČR-Wales 2:1 (0:0)**

Poprvé se trefil po necelé minúte na trávniku, podruhé v predposlední minúte po Jiránekovej vlastenci. Tri cenné body vydreli čeští fotbalisté v sobotu večer v bitvách s Walesem na teplíčkých Stínadlech v úvodním utkání kvalifikace na ME 2008. Zajistili je dvěma trefami střídající David Lafata. Když už se vkrádalo do myšlenek zoufalství z remízy, přišel na trávnik debutující Lafata. Po necelé minutě si naběhl před branku, kam vrátil odražený míč Sionko a jablonecký střelec ho zblízka rybičkou propasíroval do sítě. Radost netrvala ani deset minut, když po ojedinelém průniku Walesanů si Jiránek srazil střelenou přihrávku Cotterilla do vlastní branky. Hororu však neměl být konec. Český tým se vzepjal k závěrečnému náporu. Jankulovský vrátil míč do šestnáctky od brankové čáry, Sionko opět úspěšně hledal Lafatu, který zamířil přesně k pravé tyči. A Stínadla si zhluboka oddechla. Branky: 76. a 89.

Lafata - 85. Jiránek (vlastní). Rozhodčí Eriksson (Švédsko), žlutá karta: Gabbidon, 16200 diváků.

**Česi rozobrali Slovákov do poslednej skrutky**

**Slovensko - Česko 0:3 (0:2)**

BRATISLAVA-sme-Slováci ešte stále nedoradili na českého futbalového brata. V druhom súboji kvalifikácie ME 2008 utrpeli v susedskom derby po žalosťnom a zahanbujúcom výkone debakel. Pri pohľade na októbrový dvojzápas vo Walese a doma s tretím tímom sveta Nemeckom sa môžu naše postupové nádeje skončiť veľmi rýchlo.

Asi tak bleskovo, ako sme na nie vypradanom Tehelnom poli pustili súpera do dvojgólového vedenia. Po desaťminútovej taktickej otúkačke sa na pravej strane uvoľnil Sionko a napáľil loptu do brvna. Odrazenej sa zmocnil Jankulovský a jeho presný center poslal hráč Glasgow Rangers „konikom“ do siete. Ladová sprcha v teplom večere. Šventova odpoveď spoza šestnáctky prišla vzápätí, lenže tesne nad. V 21. min odcentroval nekrytý Polák, Koller vrátil loptu hlavou dozadu a Sionko prestrelil všetko, čo mu stálo v ceste. Ofenzívny stredopoliar škótskeho veľkoklubu hral v sobotu proti Walesu len v druhom polčase, so stíhoh asistovať Lafatovi na oba góly. Na Tehelnom poli zobraľo do vlastných rúk. Psychicky zdeptaným Slovákom nepomohol ani príchod Hodúra s Hološkom. Naďalej sa utápali v nepresnej kombinácii a neschopnosti čo len pribrzdiť prevahu rozbehnutého súpera. Totálna demontáž prišla v 57. min. Na začiatku nadvieňového signálu z priameho kopu bol Rosický, z múra sa elegantne odtrhol neudržateľný Sionko a voľný Koller dorážal do prázdnej branky - 0:3. Česi logicky zvoľnili tempo, stiahli sa dozadu a zápas sa prakticky dohrával. Blízko k aspoň čestnému úspechu mal Hološko a po ňom aj Németh, ich strely leteli vedľa. Z doterajších piatich vzájomných zápasov nám Česi po tretí raz udělili trojgólovú lekciu. Nebolo hernej činnosti, v ktorej by

včera za súperom nezaostávali. **GÓLY:** 10. a 21. Sionko, 57. Koller. Pred 27 683 divákmi rozhodoval Bennett (Angl.), žlté karty Škrtel, Ďurica, Krajčík. **SLOVENSKO:** Čontofalický - Krajčík, Škrtel, Ďurica, Čech (24. Németh) - Karhan, Valachovič (46. Hodúr), Hlinka, Švento - Mintál - Šebo (46. Hološko). **ČESKO:** Čech - Ujfaluši, Jiránek, Rozehnal, Jankulovský - Galásek - Sionko (77. Štajner), Rosický, Polák (72. Kováč), Plašil - Koller.

**Tabulka D-skupiny ME**

1. Nemecko	2	2 0 0	14:0	6
2. Česko	2	2 0 0	5:1	6
3. Slovensko	2	1 0 1	6:4	3
4. Wales	1	0 0 1	1:2	0
5. Irsko	1	0 0 1	0:1	0
6. Cyprus	1	0 0 1	1:6	0
7. San Marino	1	0 0 1	0:13	0

**58letá pohledná vdova, zajištěná, v Karlových Varech, hledá přítele se zájmem o kulturu, cestování a turistiku. Zn: „Touha po domově“**

[jjtkamann@seznam.cz](mailto:jjtkamann@seznam.cz)

1615-18

**Internet**

**Naše internetové stránky**

**Satellite 1-416**

Výběr z článků v našich novinách. Aktuální vždy v den výtjiti novin.

[www.satellite1-416.com](http://www.satellite1-416.com)

[www.zpravy.ca](http://www.zpravy.ca)

[www.zpravy.org](http://www.zpravy.org)

**Předchozí číslo v PDF**

[www.17.satellite1-416.com](http://www.17.satellite1-416.com)

[www.17.zpravy.ca](http://www.17.zpravy.ca)

**Kalendář**

Co se připravuje v krajské komunitě v Kanadě

[www.kalendar.satellite1-416.com](http://www.kalendar.satellite1-416.com)

**KRATŠÍ JMÉNO, VÍCE MÍSTA!**



**Trans-Com Transport je nyní TCT**

**www.tct-ltd.com**  
**INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS**

**Změnili jsme lokalitu, abychom mohli nabídnout kvalitnější služby!**

- Skladovací prostory činí 55,000 čtverečních stop
- Blízko mezinárodního letiště Pearson v Torontě
- Snadný přístup ke všem dálnicím
- Bezplatná telefonní linka zůstává **1-800-354-9046**

TCT týdně přepravuje zboží mezi Severní Amerikou, střední a východní Evropou, s možností distribuce po celé Evropě, Kanadě a USA.

Přepravujeme veškeré typy a velikosti nákladů – od špendlíků až po nákladní vozy – včetně automobilů, domácího vybavení, výstavních a technických materiálů.

Celní sklady v Torontě a Praze slouží jako distribuční střediska pro celou Evropu a Severní Ameriku.

Naše letecké oddělení v Praze provádí proclení a distribuci.

Máme více než 25 let zkušeností v mezinárodní námořní, letecké, silniční i železniční přepravě.

Najdete nás: 1260 Kamato Road, Mississauga, Ontario, Canada, L4W 1Y1  
info@tct-ltd.com • www.tct-ltd.com • Tel: 905-361-2743 • Fax: 905-361-2753

**TORONTO • PRAHA • OTTAWA • MONTRÉAL • BUFFALO • CHICAGO • ATLANTA**